



JOURNAL



MUNICIPAL

DÉCEMBRE 2020

Saint-Georges-d'Hurtières





# SOMMAIRE

Le mot du Maire .....	3
L'équipe municipale.....	4
Les interviews .....	5
Les employés communaux .....	8
Les commissions .....	9
Travaux réalisés.....	11
Le budget.....	27
Le quiz.....	30
Culture et vie sociale.....	32
Les associations communales .....	35
Clin d'œil.....	39
Les acteurs de la vallée .....	43
Infos pratiques et état civil.....	46

**Directeur de la publication :** André BRUNET.

**Rédaction :** Joselyne BOLLON, Aurore COMBET, Véronique VÉLASCO, Sandrine BUET, Thierry PASCAL, le secrétariat.

**Relecture et correction, interviews, quiz :** Delphine BERTAUX, entreprise LA MESSAGÈRE.

**Mise en page :** Jessica LANGE, entreprise JLANGÉ Graphisme.

**Imprimerie :** Imprimerie SALOMON — Saint-Jean-de-Maurienne.

**Tirage :** 300 exemplaires.

**Crédit photos :** Mairie, les associations participantes, Delphine BERTAUX, Thierry PASCAL, photographies libres de droits.

# Le mot du Maire



La nouvelle équipe municipale de la Commune de Saint-Georges-d'Hurtières, élue le 15 mars 2020, n'a pris ses fonctions que le 26 mai en raison de la crise sanitaire du Covid19.

Du 15 mars au 25 mai, le fonctionnement de la Commune a été assuré par l'équipe municipale sortante dans un contexte particulièrement difficile, celui du confinement. Seules les interventions d'urgence ont été faites dans le village par les services techniques et le secrétariat de Mairie n'a traité que les dossiers urgents en présentiel. Pendant le confinement, quelques réunions ont eu lieu entre M. Alain Bouvier, Maire sortant et des nouveaux élus.

Désormais, notre nouveau conseil municipal travaille d'arrache-pied. Il faut rattraper le temps perdu par l'arrêt des affaires en mars, avril et mai et mettre en chantier l'important projet du groupe scolaire intercommunal, déjà programmé par le précédent conseil. Nous continuons dans le même temps à travailler sur des nouveaux grands projets communaux ou intercommunaux, comme le réseau d'assainissement collectif ou le projet de piste cyclable de fond de vallée d'Aiton à Bonneval-sur-Arc.

Mais nous ne voulons pas foncer tête baissée, nous souhaitons prendre le temps de la concertation avec les habitants, les bureaux d'études et les financeurs. Si on est plus nombreux à réfléchir et à s'exprimer, on risque moins de se tromper. C'est dans cette perspective que nous avons lancé un appel à idées pour l'embellissement de notre village ou la création de 4 commissions extramunicipales. Des personnalités extérieures au conseil municipal ou à la commune, des professionnels ou des experts enrichissent le débat et font émerger des projets dans chacune de ces commissions. Nous avons également missionné le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement (CAUE), afin de travailler sur une étude d'urbanisation du futur lotissement de Plan la Tour Dessus. Dès que l'avant-projet sera validé par le conseil municipal, nous le présenterons aux riverains.

Durant l'année 2021, nous allons aussi démarrer les réunions de hameaux.

Les nouveaux conseillers municipaux sont consciencieux et ont une grande envie d'apprendre.

Tous ont des responsabilités dans leur domaine de compétence, les adjoints sont pleinement investis dans leurs dossiers, parfois assez complexes à exécuter. Je suis fier de mon équipe!

J'adresse au nom du conseil municipal, mes félicitations à nos agents municipaux, qui ont su s'adapter à la nouvelle gouvernance. L'animation du village par les associations nous a beaucoup manqué en 2020. Je soutiens et j'encourage tous les bénévoles des associations à préparer les événements de 2021.

Je me réjouis qu'une nouvelle gouvernance pour la gestion du musée du Grand Filon soit en préparation afin d'être opérationnelle en 2021, avec le Département de la Savoie, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Syndicat du Pays de Maurienne, la Communauté de Communes Porte de Maurienne et la Commune de Saint-Georges-d'Hurtières. Ainsi, le budget communal sera sensiblement soulagé et la pérennisation de notre musée sera assurée.

Je voudrais également adresser mes remerciements à la famille de Michel Dufreney, Claire et Cyrille, à Nathalie Thomas, Jennifer Bouvier et André Fournier. Ils nous ont donné les autorisations de passage pour la construction du réseau d'eaux usées sur leurs propriétés sans demander de compensation financière. Ce geste de civisme très honorable nous permettra la réalisation et la mise aux normes environnementales de l'assainissement collectif des hameaux de Rochebrune, de Plan la Tour, du Rocher et du Chef-Lieu.

L'activité de nos commerces et entrepreneurs repart à la hausse, nous essayerons modestement de les aider. Il faut sortir et profiter de nos services locaux dans le respect des gestes barrières.

Ce nouveau bulletin municipal vous apportera, je l'espère, toutes les informations utiles à une bonne appréhension de notre action communale.

Mes pensées vont à toutes celles et ceux qui sont frappés par la maladie ou l'actuelle pandémie. Mais il faut rester optimiste et c'est rempli d'espérance en l'avenir que je vous souhaite, en mon nom et au nom de toute l'équipe municipale et de l'ensemble du personnel communal, une belle année 2021.

**André Brunet**  
Maire



# L'équipe municipale



## 1<sup>er</sup> Rang de gauche à droite

Madame Véronique VÉLASCO  
Madame Aurore COMBET  
Madame Sandrine BUET  
Madame Joselyne BOLLON (3<sup>ème</sup> adjointe)

## 2<sup>ème</sup> Rang de gauche à droite

Monsieur Clément BERLIOZ  
Monsieur Yannick GERBAUD  
Monsieur Jonathan SÉMILLON  
Monsieur Daniel BOUVIER  
Monsieur Thierry PASCAL (1<sup>er</sup> adjoint)  
Monsieur André BRUNET (Maire)  
Monsieur Denis DURUISSEAUX (2<sup>ème</sup> adjoint)

# Les interviews



*Pour vous permettre de faire plus ample connaissance avec la nouvelle municipalité, Delphine BERTAUX, domiciliée dans la commune et gérante de l'entreprise LA MESSAGÈRE a réalisé des interviews : Monsieur le Maire, les adjoints et les « dames » élues. Découvrez leurs attentes, leurs ambitions, leurs projets et leur philosophie.*



**André BRUNET**  
Maire

## **Pourriez-vous vous présenter brièvement ?**

J'ai été adhérent puis j'ai eu des responsabilités dans plusieurs associations de la commune, j'ai notamment été président de l'Écomusée du Pays des Hurtières pendant 18 ans. Puis j'ai été élu pendant 25 ans, un mandat en tant que conseiller et trois en tant qu'adjoint. Le contexte associatif m'a appris le participatif et le faire ensemble, qui restent toujours essentiels pour moi. J'aime impulser une dynamique, créer la discussion et encourager les initiatives.

## **Un lieu que vous aimez particulièrement dans le village ?**

Le hameau de la Minière. L'activité minière tient une grande place dans l'histoire de la commune. Il y a 150 ans, la Minière comptait le même nombre d'habitants que toute la commune aujourd'hui. Des centaines de familles à la fois à Saint-Georges, mais aussi à Épierre, à Argentine, à Val d'Arc, plus loin en Maurienne et dans les Bauges vivaient de l'extraction du fer.

## **Quel est le projet qui vous enthousiasme le plus pour 2021 ?**

L'embellissement de la commune. Un appel à projets a été envoyé dans les boîtes aux lettres des habitants et nous avons reçu un bon nombre de propositions. Notre commune a un potentiel considérable que je souhaite mettre encore mieux en valeur avec la participation des habitants.

## **Avez-vous une devise dans votre rôle d'élu ou dans votre vie personnelle ?**

« Oui, nous pouvons ! » Au lieu de laisser s'installer des blocages, il faut engager une première étape, consacrer du temps et de l'énergie et le projet se met en place.

## Les interviews – Les adjoints

### Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Je suis menuisier, co-gérant de la menuiserie S.L.P. avec mon frère. J'ai 43 ans. Passionné de technique, je suis un hyper manuel. J'ai un attachement très fort à la commune, d'où mes parents sont natifs. Son histoire, et son patrimoine me sont très familiers. Mon précédent rôle d'élu de 2008 à 2014 m'aide dans mon expérience actuelle de premier adjoint. Mon objectif est d'apporter, de contribuer, d'oeuvrer pour le développement de la commune.



**Thierry PASCAL**  
1<sup>er</sup> adjoint

### Quel est le projet communal qui vous enthousiasme le plus pour 2021 ?

Celui des travaux d'assainissement. Au moment de la rédaction de cet article, la commune travaille sur l'étude et le plan de financement. Il s'agit de relier les lieux-dits de Rochebrune, Plan la Tour et du Chef-Lieu à la station d'assainissement de la Combe. Dans le cadre du Plan de relance lancé par le gouvernement, la commune sollicite une subvention pour mener ces travaux. Le projet serait de démarrer les travaux au printemps 2021. C'est un chantier de première importance sur le plan environnemental.

### Avez-vous une devise dans votre rôle d'élu ou dans votre vie personnelle ? Un message pour les lecteurs du bulletin ?

Au conseil municipal, nous oeuvrons dans la sincérité, envers la population et envers les autorités. Le conseil municipal souhaite être à l'écoute des habitants, nous avons d'ailleurs un projet de réunions de hameau.



**Denis DURUISSEAUX**  
2<sup>ème</sup> adjoint

### Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Je suis chaudronnier, technicien d'atelier et chef d'équipe sur les chantiers. J'ai 58 ans. Ce que j'aime particulièrement, sur les chantiers autant que dans mon rôle d'élu à la commune, c'est le relationnel. J'aime rencontrer les gens, discuter et échanger avec eux.

### Quel est le projet communal qui vous enthousiasme le plus pour 2021 ?

Le projet de construction de la nouvelle école. Nous sommes heureux d'accueillir de nouvelles familles, l'arrivée de nouveaux habitants apporte du dynamisme au village. À la place de l'actuelle école, nous avons le projet de créer une salle de convivialité pour aménager un espace de rencontre entre les habitants.

### Un lieu que vous aimez particulièrement dans le village ?

Oui, deux ! Le premier, c'est le parcours de santé, un endroit magnifique. Ensuite, j'aime l'aire de pique-nique de la Chapelle à Rampeau, avec son superbe point de vue.

### Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Je suis retraitée, après une carrière de 40 ans dans les finances. Je suis née au hameau du Clavaire et j'y ai fait construire une maison il y a une quarantaine d'années. J'y habite depuis que j'ai pris ma retraite. J'ai 67 ans.

### Qu'est-ce que vous aimez le plus dans votre rôle d'élue ?

J'aime partager mes compétences en gestion et finance et maîtriser la gestion d'une commune. Je suis rigoureuse et organisée. Après une longue expérience en comptabilité et gestion dans différentes entreprises et organisations, je me familiarise aujourd'hui avec les principes de la comptabilité publique.



**Joselyne BOLLON**  
3<sup>ème</sup> adjointe

### Quel est le projet communal qui vous enthousiasme le plus pour 2021 ?

Le projet de la construction de la nouvelle école m'intéresse particulièrement. Le nouveau bâtiment va apporter du confort aux enfants et aux personnels. Je suis vice-présidente du Syndicat Intercommunal Scolaire et Périscolaire des Hurtières.

### Un lieu que vous aimez particulièrement dans le village ?

Le Clavaire, j'y suis née et mes parents y ont toujours vécu. C'est ici que sont mes racines et que j'ai énormément de souvenirs.

## Les interviews – Les dames élues



**Aurore COMBET**  
3<sup>ème</sup> commission  
municipale

### Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Je vis ici depuis 18 ans. Je suis aide-soignante dans un service des urgences et en bloc opératoire. Actuellement en congé parental, c'est le bon moment pour moi pour être conseillère municipale. J'ai 36 ans.

### Quel est le projet communal qui vous enthousiasme le plus pour 2021 ?

C'est celui de la nouvelle école. En tant que parent d'élève, j'ai une vision concrète des besoins, elle enrichit ma vision d'élue. J'aime contribuer à ce projet, à son organisation générale et à ses ajustements. J'aime écouter, discuter et prendre des décisions logiques, ce sont mes valeurs personnelles.

### Un lieu que vous aimez particulièrement dans le village ?

Oui, plusieurs ! Les Batteries, un lieu chargé d'histoire et sympa pour passer de bons moments en famille. Le parcours de santé, un terrain d'aventure avec les enfants. Enfin, la piste forestière entre la Minière et les Aberus, un lieu de promenade agréable et accessible à tous.

### Pensez-vous que les femmes ont un regard différent sur la gestion de la commune ?

Si tous veulent faire au mieux pour la commune, les rôles des hommes et des femmes sont complémentaires, plutôt que différents.

---

### Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Je vis à Saint-Georges-d'Hurtières depuis une vingtaine d'années. Je suis assistante de soins en gérontologie et aide-soignante en EHPAD. J'aime réunir, échanger, partager des expériences et des avis. Hélas, je suis frustrée que les échanges aient été limités jusqu'à présent à cause des contraintes liées à la crise sanitaire. Je souhaite faire vivre la tradition d'accueil pour laquelle le village est connu. Je suis également attachée à la mémoire du village et à ses anciens.

### Quel est le projet communal qui vous enthousiasme le plus pour 2021 ?

Le projet de la nouvelle école. L'école, c'est l'âme du village. Les enfants auront des locaux adaptés et un environnement agréable.

### Avez-vous une devise dans votre rôle d'élue ou dans votre vie personnelle ?

« Malgré les difficultés, il faut continuer à avancer. »

### Quels « plus » apportent les femmes à ce conseil municipal ?

Elles ont peut-être plus de recul et une approche moins frontale. Mais c'est une question qu'il faut poser aux hommes, en fait ! (rires)



**Véronique VÉLASCO**  
3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup>  
commission  
municipale

---

### Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Mes grands-parents ont toujours vécu dans la commune, mes parents s'y sont installés en 2009, et moi il y a 2 ans environ. Je suis conductrice de TGV sur des lignes entre Paris et la région Auvergne-Rhône-Alpes. Le village est un lieu idéal pour me ressourcer après mon travail. Je suis la 11<sup>ème</sup> femme à conduire un TGV depuis qu'ils sont en service.

### Qu'est-ce que vous aimez le plus dans votre rôle d'élue ?

J'aime me rendre utile pour développer et améliorer la commune. J'apporte ma contribution et j'apprends aussi beaucoup de choses.

### Avez-vous une devise dans votre rôle d'élue ou dans votre vie personnelle ?

Oui, deux ! « Il n'y a jamais de problème, il n'y a que des solutions » et « Il faut toujours voir le côté positif, quelles que soient les situations. »

### Quels « plus » apportent les femmes à ce conseil municipal ?

Nous apportons dynamisme, enthousiasme et joie de vivre. Notre équipe est soudée et l'ambiance positive nous booste tous !



**Sandrine BUET**  
1<sup>re</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup>  
commission  
municipale



# Les employés communaux



## 1<sup>er</sup> Rang de gauche à droite

Guillaume NANTAS : secrétaire de mairie  
Kunthea TOMASINO : agent technique entretien des bâtiments  
Monique LATHUILE : ATSEM (Agent Territorial Spécialisé des Écoles Maternelles)

## 2<sup>ème</sup> Rang de gauche à droite

Jordan PASCUAL : agent technique  
Roselyne BRUNET : agent technique entretien des bâtiments et gestion des gîtes  
Ludwig TIBY : agent technique  
Jessica MARTINI : agent administratif  
Philippe CHAPUIS : responsable de la régie municipale du musée du Grand Filon



# Les commissions



LES COMMISSIONS MUNICIPALES					
	1 <sup>ère</sup> COMMISSION	2 <sup>ème</sup> COMMISSION	3 <sup>ème</sup> COMMISSION	4 <sup>ème</sup> COMMISSION	COMMISSION FINANCES
<b>MEMBRES</b>	THIERRY PASCAL	DENIS DURUISSEAUX	JOSELYNE BOLLON	LE MAIRE	LE MAIRE
	DANIEL BOUVIER	DANIEL BOUVIER	AURORE COMBET	THIERRY PASCAL	THIERRY PASCAL
	JONATHAN SEMILLON	YANNICK GERBAUD	VÉRONIQUE VÉLASCO	DENIS DURUISSEAUX	DENIS DURUISSEAUX
	SANDRINE BUET	CLEMENT BERLIOZ	CLEMENT BERLIOZ	JOSELYNE BOLLON	JOSELYNE BOLLON
			SANDRINE BUET	SANDRINE BUET	
				VÉRONIQUE VELASCO	
<b>COMPÉTENCES</b>	FORET	TRAVAIL AGENTS TECHNIQUES	ÉCOLE	TOURISME	FINANCES
	AGRICULTURE	VOIRIE	AFFAIRES SCOLAIRES	PATRIMOINE	EMPLOIS ADMINISTRATIFS
	PISTES FORESTIÈRES	ENTRETIEN DES BÂTIMENTS	AFFAIRES SOCIALES	SENTIERS DE RANDONNÉES	EMPLOIS TECHNIQUES
	GESTION DES COURS D'EAU	GESTION DES DÉCHETS	BULLETIN MUNICIPAL	ENVIRONNEMENT	ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE
	ASSAINISSEMENT	ÉCLAIRAGE PUBLIC	BIBLIOTHÈQUE	GRAND FILON	
	URBANISME		FLEURISSEMENT	GÎTES COMMUNAUX	
	CIMETIÈRE		ACTIVITÉS CULTURELLES	ANIMATIONS	
	CÉRÉMONIES				
	SÉCURITÉ				
	SDIS				

Le nouveau conseil Municipal a souhaité que des commissions extramunicipales soient créées. Elles pourront, à leur convenance, inviter à titre d'expert ou professionnel des personnalités extérieures. Le nouveau conseil municipal a saisi cette opportunité afin de créer une nouvelle dynamique impliquant la population.

Ces commissions extramunicipales doivent être un lieu d'émergence de projets locaux, de dialogue, de débat, de proposition afin d'éclairer et d'enrichir le processus décisionnel du Conseil Municipal. Chaque commission se réunit au moins une fois par an et chaque fois que cela semble nécessaire.

LES SOUS COMMISSIONS EXTRA-COMMUNALES				
<b>MEMBRES ÉLUS</b>	<b>FORÊT-AGRICULTURE</b>	<b>SENTIERS DE RANDONNÉES</b>	<b>ANIMATION</b>	<b>TOURISME</b>
	THIERRY PASCAL	LE MAIRE	LE MAIRE	LE MAIRE
	DANIEL BOUVIER	THIERRY PASCAL	TOUS LES CONSEILLERS	THIERRY PASCAL
	JONATHAN SEMILLON	DENIS DURUISSEAUX		DENIS DURUISSEAUX
	SANDRINE BUET	JOSELYNE BOLLON		JOSELYNE BOLLON
		SANDRINE BUET		SANDRINE BUET
		VÉRONIQUE VELASCO		VÉRONIQUE VELASCO
<b>AUTRES MEMBRES</b>	AGRICULTEURS	CORINNE ET PATRICE PIETREMONT	ASSOCIATIONS COMMUNALES	RESPONSABLES D'ACTIVITÉS OU ENTREPRISES TOURISTIQUES DE LOISIRS
	EXPLOITANTS FORESTIERS	FRANCKIE LECHEVALLIER		
	ARTISANS DU BOIS	JOËLLE BERTOLINI		
		PATRICK ROBIN		
		GUILLAUME DUVAL		HÉBERGEURS
		JORDAN PASCUAL		RESTAURATEURS
		DAVID PILLET		RESPONSABLE GRF
		CÉCILE DUFRENEY		
<b>MEMBRES EXPERTS/ PROFESSIONNELS</b>	OFFICE NATIONAL DES FORÊTS			OFFICE TOURISME PORTE DE MAURIENNE
	GROUPEMENT DES SYLVICULTEURS DES HURTIÈRES			CHARGÉE DE MISSION COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
	CHAMBRE D'AGRICULTURE			ESPACE BELLEDONNE
	OFFICE FRANÇAIS DE LA BIODIVERSITÉ (ex ONC)			SYNDICAT DU PAYS DE MAURIENNE
	CONSERVATOIRE ESPACES NATURELS			

RESPONSABLES MATÉRIELS D'ANIMATION : JONATHAN SEMILLON, YANNICK GERBAUD ET CLÉMENT BERLIOZ  
 RESPONSABLES APPROVISIONNEMENT COURSES POUR FÊTES ET CÉRÉMONIES :  
 JONATHAN SEMILLON ET YANNICK GERBAUD  
 RESPONSABLES FLEURISSEMENT : SANDRINE BUET ET VÉRONIQUE VELASCO  
 Décidé par délibération du 25/05/2020

# Travaux réalisés



## 1<sup>ÈRE</sup> COMMISSION :

Les membres :

Monsieur Thierry PASCAL, Monsieur Daniel BOUVIER,  
Monsieur Jonathan SÉMILLON, Madame Sandrine BUET

## Forêt

La forêt pleure, mais ses larmes sont sèches. Des larmes sèchent, car il ne pleut pas assez et les pics de température sont trop élevés. Elle souffre d'un déficit hydrique qui s'accélère au point de devenir mortel pour certaines essences. L'observation des taches rousses qui apparaissent un peu partout sur les massifs est très révélatrice de cette crise climatique.

La forêt communale gérée par le régime ONF élève des résineux (épicéa, sapin pectiné) qui sont fragilisés par les fortes chaleurs à répétition et le manque de précipitations. Leur adaptabilité n'est pas aussi rapide que l'accélération brutale du réchauffement climatique que nous connaissons. Ces arbres sont fragiles et vulnérables aux attaques de scolytes qui détruisent des peuplements en quelques mois.

D'un point de vue économique, c'est très inquiétant. Les volumes de bois présents sur le marché sont colossaux, les prix au plus bas et les ventes de bois sur pied à l'arrêt. Le dépérissement de la forêt s'accélère et les communes ne réalisent plus aucune recette sylvicole. C'est un échec pour l'homme qui élève des colosses pendant 150 ans pour les abandonner, morts de chaud!

Écologiquement, la forêt se remettra de ces bouleversements climatiques. Elle sera toujours suffisamment diversifiée pour qu'une autre essence colonise l'espace perdu par les espèces actuelles, mais ce changement ne se réalise pas au même rythme que le cycle de vie humain.

Les feuillus semblent mieux résister en apparence, mais sont aussi affaiblis. Contrairement aux résineux, ils ont la possibilité de perdre leurs feuilles quand il fait trop chaud. Un peu comme l'homme qui met un short et des tongs. Sauf que là, ce n'est pas pour les vacances, mais pour ne pas mourir.

L'équation sylvicole est devenue très compliquée à résoudre. Les données changent trop vite pour obtenir une économie forestière positive.

En 2020, la commune a procédé au martelage de la parcelle forestière n° 12. Cette parcelle a été proposée à la vente ONF de septembre avec la parcelle n° 11 invendue lors de la précédente vente.

En chiffres, la commune a vendu cet automne la parcelle n° 12, à dominante épicéa de belle qualité. Avec un volume total de 766 m<sup>3</sup> (feuillus + résineux) dont 632 m<sup>3</sup> de résineux sous écorce, la vente a été acquise par Scierie de Savoie au prix de 20 201 €. Soit 32 € le m<sup>3</sup> de bois.

La parcelle voisine n° 11 est à dominante sapin pectiné. Avec un volume total de 465 m<sup>3</sup> dont 353 m<sup>3</sup>

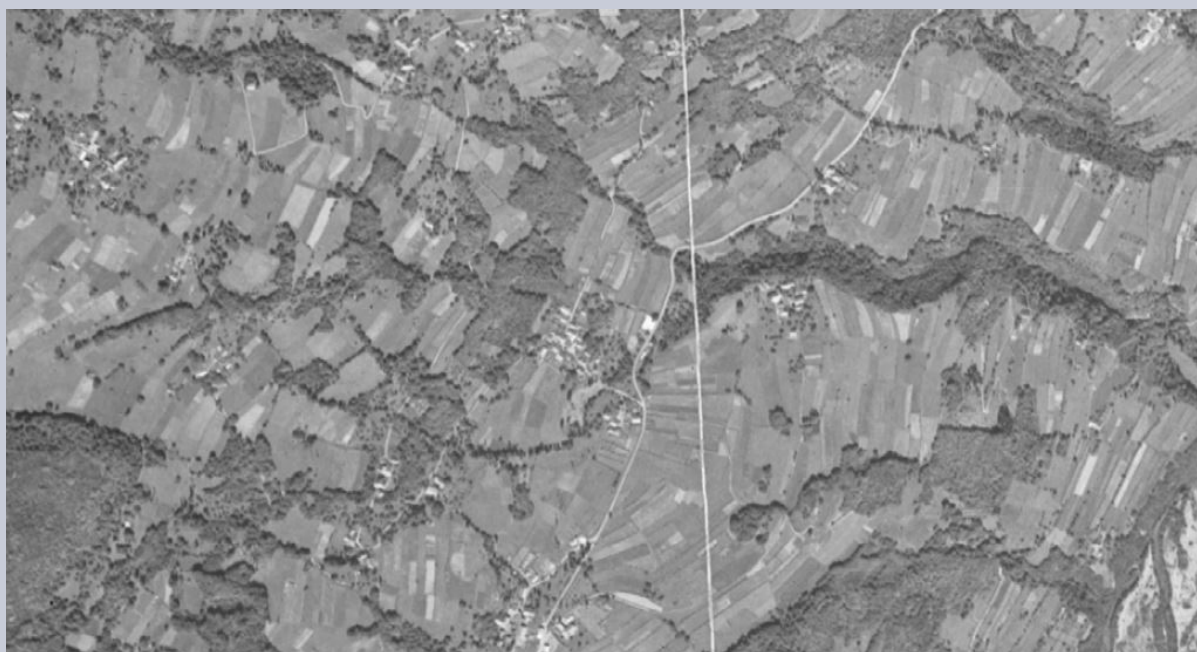
de résineux sous écorce a été vendue de gré à gré au prix de 6500 € à la Scierie de Savoie. Soit 18 € le m<sup>3</sup> de bois. Le sapin pectiné ou vargne pour les connaisseurs est actuellement déprécié par rapport à l'épicéa. Nous pouvons nous réjouir d'avoir réussi une vente honorable compte tenu du contexte très difficile.

Une petite vente est en cours de préparation à la rédaction de cet article pour divers lots de bois de chauffage à destination des particuliers.



*Je suis un sapin pectiné, j'ai 200 ans, 41 m de haut, 1,15 m de diamètre et 15 m<sup>3</sup>.*

## Agriculture



Vue aérienne de la commune en 1948 (en bas à droite, le Verney. En haut à gauche, la Minière).



Miam!

Les Losses ont fait l'objet d'un travail d'élagage des abords sur tout le périmètre du parc, d'un broyage des ronces soutenu toute l'année et d'une réfection de la clôture.

Le Plan du Bourg demande également beaucoup de travail pour maintenir le parc en état. Les moyens matériels coûteux à la charge des agriculteurs et des heures d'hommes sont nécessaires pour préserver ce site chargé d'histoire. Les efforts de lutte contre les ronces et autres ligneux commencent à porter leurs fruits et la clôture a été entièrement refaite à neuf suite au vol de la précédente clôture.

La commune a toujours œuvré pour le maintien de l'espace agricole sur son territoire. La création de l'Association Foncière Pastorale (AFP) des hauts de Saint-Georges en est un bel exemple. Le changement de société et les contraintes économiques de la filière agricole inquiètent les élus. Un travail de réflexion est cours pour préparer l'avenir.

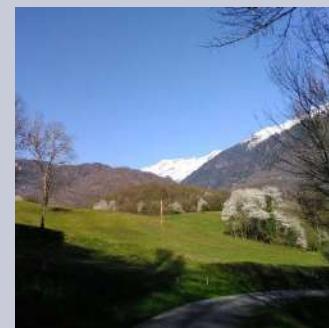
Le GAEC du Villaret présent sur la commune depuis 34 ans (1986) exploite aujourd'hui la majorité des terrains communaux et privés, ce qui représente environ 80 ha de terres entretenues.

Le GAEC commercialise les produits de son exploitation localement :

- L'enseigne Boucherie Favre à Chamoux sur Gelon pour les génisses de boucherie et la valorisation.
- La laiterie la Savoyarde située à Montmélian dans la zone d'activités d'Alpespace située à 10 km de l'exploitation.
- Les fromages issus de la production s'appellent la meule de Savoie, la tomme de Coise, le Chamousset et le toupin.

Le GAEC est en autonomie fourragère et produit ses céréales sur l'exploitation pour l'alimentation du troupeau. Le blé est vendu en Haute-Savoie pour la fabrication de céréales à destination humaine (Nestlé ex : Chocapic) et le seigle pour de la farine à destination des boulangeries. Seuls quelques compléments sont achetés, garantis sans OGM et issus d'une agriculture durable.

À l'heure actuelle, les termes « circuit court » et « production/consommation locale » sont à la mode. Le GAEC fonctionne comme ça depuis plus de 40 ans !



Vue partielle du champ des Losses au printemps (lieux-dits La Combette, la Terrasse, Le Plan) environ 7 ha.

## Assainissement

La commune dispose de deux stations d'épuration.

Une au Reposet qui fonctionne sur le principe d'une fosse septique, elle collecte le hameau du Reposet dans sa quasi-totalité.

Une à Vendance qui fonctionne sur le principe de filtrage par roseaux collecte les hameaux de la Combe et du Pichet dans leur intégralité. Cette dernière fonctionne actuellement à la moitié de ses capacités. Elle est conçue dans son état actuel pour recevoir les rejets polluants de 225 équivalent habitants.

Les élus sont décidés à poursuivre le programme d'assainissement sur les secteurs de Rochebrune, Plan la tour et le Chef-lieu. Les programmes de travaux d'assainissement sont des travaux coûteux et lourds à supporter pour notre seule commune. Mais nous devons les assumer, car il est de notre responsabilité à tous de traiter nos rejets polluants inacceptables dans le ruisseau du Chef-lieu et plus généralement dans le milieu naturel.

Pour relancer les projets en faveur de l'eau, l'agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse lance un appel à projets « plan de rebond eau, biodiversité, climat ».



*Eh oui, l'assainissement c'est surtout une question de tuyau !*

Avec cet appel à projets, l'agence de l'eau souhaite accélérer le lancement d'actions favorables au bon état des eaux, freinées par la crise sanitaire et soutenir la reprise des investissements dans le domaine de l'eau. Ces investissements sont en faveur des services d'eau et d'assainissement, mais aussi de la protection de la ressource en eau, de la restauration de la biodiversité et des milieux aquatiques, de la lutte contre les pollutions et des économies d'eau, autant de priorités définies dans la feuille de route issue des Assises de l'eau.

Cette opportunité permet d'obtenir 50 % d'aide financière. Les élus en charge de l'assainissement travaillent d'arrache-pied sur ce dossier pour présenter un dossier de demande de subvention complet. D'autres sources de financement sont également à l'étude. Ce dossier comprend un programme de travaux par tranche qui seront déclenchés selon les financements obtenus.

À l'heure actuelle, le dossier est en cours. La population sera informée de l'avancement de ce gros dossier.

## Ruisseau des Glaires



*L'Arc dans le Verney, pas aussi sage qu'aujourd'hui! (Photo prise en 1945 depuis le hameau des Voûtes, sur la droite, le hameau de Côtes Nussy).*

Vous le connaissez peut-être sous un autre nom ? La bialle, que les autochtones appellent ainsi, va faire une petite toilette.

Le ruisseau des Glaires prend ses sources sur les contreforts de la chaîne des Hurtières avant de se jeter dans l'Arc au niveau du tunnel des Hurtières (autoroute A43). Il naît de la confluence du ruisseau du Verney et du ruisseau des Plans descendant du versant abrupt des Hurtières.

La morphologie de l'Arc et de sa plaine alluviale a profondément changé entre les années 1950-1960 et les années 1990. Parmi ces changements majeurs, rappelez-vous :

- La mise en place généralisée de l'hydroélectricité sur le bassin versant de l'Arc qui a profondément modifié le régime hydrologique de ce cours d'eau et de sa dynamique alluviale ;
- Et la création de l'autoroute A43 qui a fortement cloisonné la plaine alluviale, comme l'avait fait l'endiguement de sa rive droite bien plus tôt.

Aujourd'hui la zone alluviale active de l'Arc est réduite à son minimum, quand elle n'a pas été totalement détruite. Le lit ancien en tresse de l'Arc se réduit aujourd'hui à un lit rectiligne avec localement quelques sinuosités.

Le ruisseau des Glaires et les petites surgences présentes en rive droite sont des vestiges topographiques des anciens chenaux du lit en tresse de l'Arc, ce qui explique l'inadéquation entre le régime hydrologique, les faciès d'écoulement et l'hydromorphologie du cours d'eau.

L'aménagement des habitats du cours d'eau sur le ruisseau des Glaires jusqu'alors pauvre en habitats diversifiés a pour objectif :

- De diversifier les écoulements du lit du ruisseau des Glaires pour les faibles débits ;
- De recentrer les écoulements et rompre leur homogénéité ;
- De créer des caches pour les plus gros poissons ;
- De créer des zones favorables à la reproduction de la truite ;
- De créer des milieux riches et intéressants pour l'ensemble de la faune aquatique ;

→ Sans pour autant augmenter l'inondabilité des parcelles voisines.

Grâce au financement de l'agence de l'eau, de la région AURA et des mesures compensatoires d'Aquabella, centrale hydroélectrique au fil de l'eau de 2,2 MW implantée sur l'Arc sur la commune de Val d'Arc, la FDP-PMA (Fédération Départementale de la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique) et son représentant local l'AAPPMA (Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique) Val d'Arc — la Chambre ont obtenu un financement de 80 % pour restauration de l'habitat du ruisseau des Glaires. Ces travaux sont en faveur d'espèces locales emblématiques comme la truite de méditerranée, le chabot et l'écrevisse à pied blanc.

Pratiquement, sur les 1,4 km de ruisseau étudié, c'est 923 m qui ont fait l'objet de travaux.

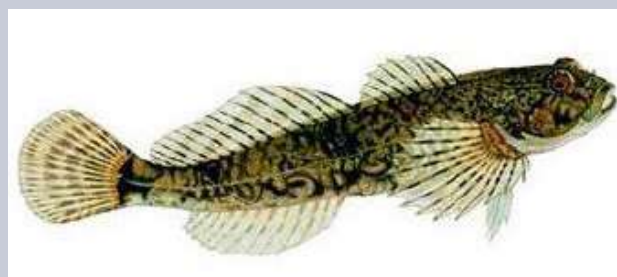
Les travaux ont consisté à créer de la dynamique dans le ruisseau par l'installation de blocs rocheux. La création de banquettes alternées en berges engendrera l'apparition de vasques, remous et chutes essentielles à la vie aquatique.

La réfection complète également des 2 passages busés. Ces travaux ont fait l'objet d'une fermeture de voirie par arrêté municipal le temps de l'intervention.

Le montant des travaux se sont élevés à 120 000 € TTC, Les travaux se sont déroulés de septembre à novembre 2020. Bien que le coût pour la commune soit nul, les heures consacrées par les élus à ce projet ont été importantes.



Écrevisse à pied blanc



Chabot, 10-15 cm à taille adulte

## Piste cyclable

Porté par le SPM (Syndicat de pays de Maurienne), le projet de piste cyclable s'étend d'Aiton à Bonneval-sur-Arc pour 154 km de voie cyclable dont 60 km en voie verte. Le coût global du projet est d'environ 35 M€. Différents types de voie cyclable seront utilisés.

Une bande cyclable est une partie latérale de la voirie exclusivement réservée aux cycles à deux ou trois roues (Article R110-2 du Code de la route). Cet aménagement est généralement préconisé sur de longues portions de transit en bord de voirie et permettant d'assurer une certaine sécurité via un marquage au sol symbolisant la séparation entre les cycles et les automobilistes.

Le partage de voirie est également un espace partagé entre les différents usagers de la route. Cet espace ne se trouve cependant pas en zone urbaine. Il est préconisé sur des voiries peu utilisées et avec de la visibilité afin de permettre aux automobilistes de jauger leur vitesse. Une signalétique est présente de part et d'autre de la zone de partage.

La voie verte est un itinéraire ouvert à tous les moyens de locomotion non motorisés: piétons, Personnes à Mobilité Réduite, cyclistes, rollers et même cavaliers, peuvent ainsi emprunter ces itinéraires en toute sécurité. Ces itinéraires sont généralement localisés sur site à haut potentiel paysager. La voie verte est large de 3 mètres à minima et forcément déconnectée de la voirie.

Le programme commence pour les premières tranches 2021-2026 pour un montant de 18 M€ financé à hauteur de 80 % (État, Europe, Tunnel Euralpin Lyon Turin — Telt, Communauté de Communes ou Syndicat des Pays de Maurienne) sur les tronçons Val d'Arc — Saint-Jean-de-Maurienne, Modane — ONERA, Bramans — Termignon, Bonneval-sur-Arc — Bessans.

Concernant notre communauté de commune, les travaux devraient débuter à l'automne 2021, le temps de finaliser les études. Pour la commune de Saint-Georges-d'Hurtières, le tracé devrait emprunter la route de la Christine depuis la Pouille jusqu'aux Losses en voie verte, puis être en voie partagée des Losses jusqu'aux Voûtes et de nouveau en voie verte sur la piste du Verney.

À l'heure actuelle, nous n'avons pas assez d'éléments concernant la faisabilité sur la route de la Christine. Une étude géotechnique est en cours. Le type de revêtement ainsi que les modalités d'usage et d'entretien sont également encore à l'étude.



## Urbanisme



Les sujets d'urbanisme sont nombreux et sollicitent grandement le personnel communal. Les demandes sont régulières et nous devons souligner le travail du personnel communal quant à l'assistance des pétitionnaires pour l'instruction de leurs dossiers. Cette consommation de temps et de papier est un service que rend la mairie à la population. Cela représente un coût non négligeable qui doit être

pris en compte dans le fonctionnement de la mairie. Il est important de prendre contact avec le secrétariat de Mairie avant le dépôt d'une demande afin de déterminer le nombre d'exemplaires à fournir.

[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) est le site internet essentiel pour vous faciliter la tâche! Formulaires, interrogations sur l'urbanisme... c'est ce site internet qu'il faut garder en mémoire. Dans la barre de recherche, tapez le mot clé correspondant à votre recherche: déclaration préalable, permis de construire, achèvement de travaux... puis sur la loupe. Et hop, une multitude d'informations à portée de clic: réponses à vos interrogations en matière d'urbanisme, les formulaires à télécharger....

**IMPORTANT!** La déclaration de fin de travaux est un document majeur à ne pas oublier. Lors de la vente d'un bien immobilier ou d'une succession, le notaire réclamera obligatoirement ce document. La vente ne pourra pas se réaliser sans ce document.

Pour avoir un aperçu des demandes d'urbanisme

sur la commune à la date de rédaction de cet article (mi-octobre 2020), en 2020, nous avons au compteur des demandes d'urbanisme: 6 dossiers de permis de construire, 1 permis de construire modificatif, 22 demandes de déclaration préalable, 13 demandes de certificats d'urbanisme, 5 déclarations d'intention d'aliéner. Les pétitionnaires sont pour la plupart des nouveaux arrivants sur la commune... une commune en plein essor!!

**Une grande partie des hameaux se sont agrandis en nombre d'habitants, nous saluons les nouveaux habitants de la Minière, de la Thouvière, des Bonfans, du Clavaire, du Vernerin, et les futurs habitants du Pradi, de Plan de la Croix, du Chef-Lieu, de Plan Mas qui se sont présentés en Mairie... Nous sommes heureux de vous accueillir. Quant aux nouveaux arrivants, n'hésitez pas à venir vous présenter en Mairie!**

Les demandes d'achat et de vente de terrain sont également nombreuses. Les commissions communales concernées sont très attentives sur ces sujets afin de concilier au plus juste les aspects environnementaux et les projets de chacun.

En 2020, trois dossiers d'enquête publique pour déclassement de chemins ruraux sont en cours d'instruction. Le chemin rural des Bonfans au Plan du Bourg traversant la propriété de Monsieur et Madame Lachaud. Le chemin rural du Mas à Plan du Mas desservant l'habitation de Monsieur et Madame MARCON. Il s'agit d'un déclassement de l'ancien chemin et le classement d'un chemin utilisé actuellement. Et enfin le chemin rural de Froide Fontaine.

---

**VOICI QUELQUES INFORMATIONS UTILES CONCERNANT LES INTERVENANTS DE PROXIMITÉ QUI PEUVENT VOUS APPORTER DE L'AIDE :**

### La communauté de commune porte de Maurienne

**La communauté de commune Porte de Maurienne offre les services d'un « architecte conseil ». Ce service est gratuit!**

L'architecte-conseil assiste la Communauté de Communes, les communes et les particuliers pour les conseiller dans leur projet. Il émet un avis consultatif en lien avec le Plan Local d'Urbanisme (PLU) de la commune. Il peut également apporter un avis technique sur un projet.

C'est un atout pour garantir l'acceptation d'un permis de construire ou d'une déclaration préalable. N'hésitez pas! Pour un travail efficace, il vous est conseillé de vous munir de vos plans (projet, plan de situation, photographies du terrain, de la construction existante...).

Contact: Monsieur DESARMAUX 04 79 44 31 61





## Le SPANC

### Le Service Public d'Assainissement Non Collectif (SPANC) MAURIENNE

L'Assainissement Non Collectif (ANC) désigne tout système d'assainissement des eaux usées issues des habitations non raccordées au réseau d'assainissement collectif. Le SPANC est chargé :

- du conseil et de l'accompagnement auprès des particuliers, tant pour l'entretien de leur installation que pour la réalisation de projets,
- du contrôle du bon fonctionnement des installations existantes,
- du contrôle de conception et de réalisation des assainissements individuels dans le cas d'une construction neuve, d'une modification de l'installation existante ou de la réhabilitation d'une installation. À l'issue du contrôle, le SPANC établit un rapport de visite qui permettra d'émettre une décision sur les différents projets et expertises des installations.

Service Assainissement Porte de Maurienne  
**Grande Rue 73 220 Aiguebelle Val d'Arc**  
**04 79 44 31 61 [assainissement@portedemaurienne.eu](mailto:assainissement@portedemaurienne.eu)**

## Le SIAEP

**EAU POTABLE : nous vous rappelons que le gestionnaire de l'eau sur notre commune est le Syndicat Intercommunal d'Adduction d'Eau Potable (SIAEP)**

Pour toute demande d'information (distribution, analyses...), nous vous demandons de prendre contact avec le secrétariat du SIAEP.

- **SIAEP Porte de Maurienne, 4 place de la Mairie 73 220 Randens, Val d'Arc**
- **Tél : 04 79 65 28 26 — Fax : 04 79 36 36 93 — Mail : [siaepportedemaurienne@yahoo.fr](mailto:siaepportedemaurienne@yahoo.fr)**

Les analyses d'eau sont en libre consultation au secrétariat de Mairie.

Pour tout problème en soirée après 18 h 00 ou le week-end, veuillez prendre contact avec nos délégués SIAEP sur la commune :

- Monsieur André BRUNET 06 70 56 05 23
- Monsieur Thierry PASCAL 06 23 60 07 18

## La Maison de l'Habitat




**VOUS AVEZ UN PROJET POUR VOTRE LOGEMENT ?**

- VOUS VOULEZ BÉNÉFICIER D'AIDES POUR DES TRAVAUX DE RÉNOVATION OU D'ADAPTATION
- VOUS SOUHAITEZ CONNAÎTRE LES AIDES POUR RÉHABILITER UN LOGEMENT ET LE LOUER
- VOUS CHERCHEZ DES CONSEILS TECHNIQUES, JURIDIQUES OU FISCAUX
- VOUS RECHERCHEZ UN LOGEMENT POUR VOS SALARIÉS DU CHANTIER LYON-TURIN

OU POUR TOUTE AUTRE QUESTION SUR LE LOGEMENT (ACQUISITION, LOGEMENT INDIGNE, LOCATION...)

**CONTACTEZ LA MAISON DE L'HABITAT !**


INFORMATIONS AU DOS >



**ACCÈS**

Place Fodéré (au-dessus de La Poste)  
 73300 Saint-Jean-de-Maurienne

**Tél :** 04 79 83 55 30  
**E-mail :** [maisonhabitat@3cma73.com](mailto:maisonhabitat@3cma73.com)  
**f** [facebook.com/maisondelhabitat](https://www.facebook.com/maisondelhabitat)



**HORAIRES D'OUVERTURE**


<b>Mardi</b>	9h - 13h	14h - 18h
<b>Mercredi</b>	9h - 13h	14h - 18h
<b>Judi</b>		14h - 18h
<b>Vendredi</b>	9h - 13h	
<b>Samedi</b>	8h - 12h30	

Le samedi, ouverture uniquement les semaines impaires.


**La Maison de l'habitat est un lieu d'informations dédié à l'habitat et aux questions de logement en Maurienne.**

*Elle offre un accompagnement et des renseignements gratuits sur les dispositifs d'aide à la réhabilitation, l'amélioration de l'habitat et la rénovation énergétique des logements, ainsi que des conseils juridiques et techniques sur le logement.*

*Elle accueille des conseillers pour vous accompagner et vous renseigner.*



**Jean-Luc LANGAIN**  
 Chargé d'animation de la Maison de l'habitat  
 vous accueille du mardi au samedi.



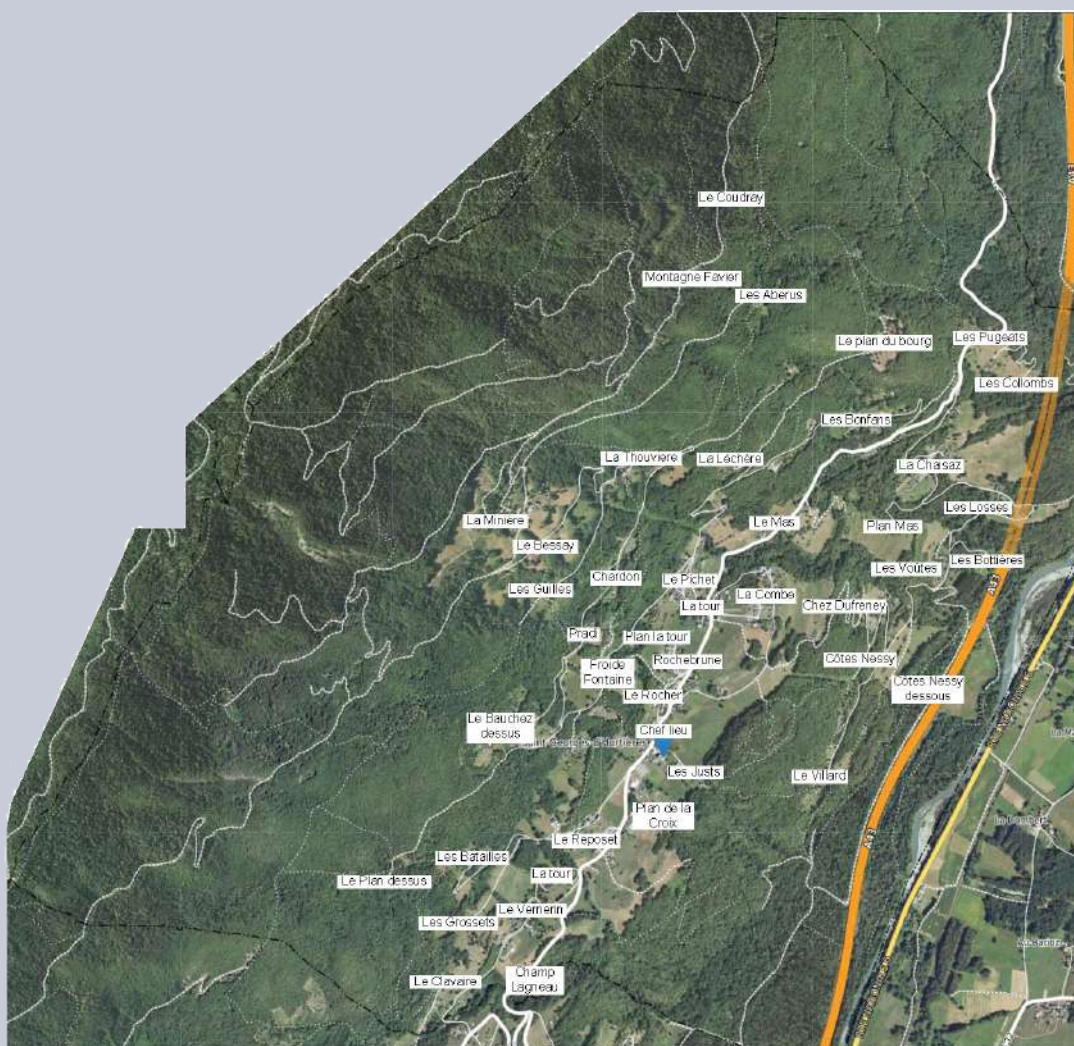
## Adressage



Ci-dessus le visuel retenu pour les panneaux!

**2021** connaîtra l'installation de la signalétique du nom des rues et la numérotation des habitations. Devenue obligatoire, cette mesure permettra de localiser plus aisément les adresses de livraison, mais aussi l'intervention éventuelle des secours. Définie par la précédente municipalité, la mise en place des panneaux de rue se déroulera sur 2021. Souhaitant conserver l'âme du village, la municipalité actuelle a souhaité conserver la signalétique du nom des hameaux. Les numéros des habitations seront remis dans les boîtes aux lettres de chaque habitation. La pose de ces numéros sera à la charge des propriétaires.

En chiffres : 124 panneaux de rues, 688 numéros d'habitations, soit 21 000 € de dépenses subventionnées à hauteur de 39 %.



Situation géographique des différents hameaux de Saint –Georges d'Hurtières

## 2<sup>ÈME</sup> COMMISSION :

Les membres :

Monsieur Denis DURUISSEAUX, Monsieur Daniel BOUVIER,  
Monsieur Yannick GERBAUD, Monsieur Clément BERLIOZ

## Travaux de voirie

Plusieurs campagnes de travaux d'enrobé se sont déroulées en août et septembre 2020 :

- Réfection des fissures et comblement des nids de poule sur les routes suivantes : Les Collombs, le Plan du Mas, Les Bottières, le Bauchez dessus, les Batailles, départ de la route Cote Nessy, Plan de la Croix
- Travaux de goudronnage bicouche
- Route du Pichet : réalisation d'une chaussette drainante et d'une cunette en enrobé

Pour un montant total TTC des travaux de 43 558,92 euros



## Éclairage public

Courant novembre, l'éclairage public a été contrôlé et réparé lors de la mise en place des luminaires de Noël. Si vous constatez une anomalie, nous vous remercions de le signaler au secrétariat afin de régler au plus vite le dysfonctionnement.

## Enfouissement des réseaux de téléphonie

La dernière phase des travaux (au Pichet) devrait débuter en 2021. Au moment où nous rédigeons cet article, une convention devait être signée en fin d'année 2020 (informations d'octobre 2020).



## Réseaux téléphoniques : la fibre arrive enfin !



La fibre arrive fin 2021 ! Des équipes de techniciens et le Département travaillent pour augmenter la capacité des réseaux entre Saint-Georges d'Hurtières et Épierre. La fibre sera amenée dans chaque hameau et chacun aura la possibilité de se connecter avec l'opérateur de son choix. Vous serez informé en temps utile.

## Entretien des bâtiments

Les membres de la commission souhaitent améliorer le confort et la qualité d'accueil du gîte de Rochebrune. Dans un premier temps, une attention particulière sera portée à l'espace cuisine : réaménagement de la cuisine, achat de meubles et d'ustensiles et réfection des peintures dans la salle principale. Des travaux sur les menuiseries extérieures sont à prévoir, une analyse des devis et des subventions possibles est en cours. Ce programme d'entretien s'échelonnera sur une période de 6 années.



## Véhicules communaux



Le matériel roulant de la commune est vieillissant et génère des frais d'entretien importants. 1 948,08 € ont encore ainsi été dépensés au cours du seul second semestre 2020 pour les réparations indispensables de nos véhicules.

## Réaménagement de l'aire pique-nique de la Chapelle à Rampeau



Courant 2021, l'aire de pique-nique de la Chapelle à Rampeau va être réaménagée ! L'abri inutilisé jusqu'à présent, à côté de l'école, déménagera, direction l'aire de pique-nique à côté du barbecue ! De quoi passer d'agréables moments de convivialité !

Pour le confort de tous, les luminaires vont également être changés.

## Embellissement des abords de la route départementale à côté de la Chapelle à Rampeau

Début août 2020, une partie de l'équipe municipale, les employés techniques ainsi que des habitants bénévoles sont intervenus pour l'abatage des sapins.

Nos remerciements à : Monsieur Daniel BOUVIER (élu), Monsieur Denis DURUISSEAUX (élu : 2<sup>ème</sup> adjoint), Monsieur André BRUNET (Maire), Messieurs Ludwig TIBY et Jordan PASCUAL (employés techniques), Monsieur Jean-Paul CHABANNE, Monsieur Norbert VILLARD et Monsieur Patrick PASCUAL.



*Des blocs de pierre ont été installés pour sécuriser les lieux, ils seront agrémentés par la suite de bac à fleurs en rondins.*

## Gestion des déchets

Nous avons des appels récurrents nous indiquant que certains moloks sont régulièrement pleins. En relation avec le SIRTOM, nous essayons de résoudre ces problèmes. Par contre, nous avons constaté que certains habitants manquent de civisme : les encombrants sont interdits aux abords des moloks.

Nous vous rappelons les horaires d'ouverture des déchèteries :

**Bonvillaret :**

mardi, mercredi, samedi de **14 h 00 à 17 h 00**  
et le vendredi de **09 h 00 à 12 h 00**

**Saint-Léger :** jeudi de **14 h 00 à 17 h 00**

et samedi de **9 h 00 à 12 h 00**



## Plan de déneigement

La voirie de la commune s'étend sur 35 km, le temps estimé pour le déneigement est de 9 h 00. Le circuit emprunté par le transport scolaire est fait en priorité: Le Chef-Lieu — Le Pichet — Froide Fontaine — La Thouvière — Les Guilles — La Minière — La Chaisaz — Côte Nessy — Le Villard — les Losses et les Voûtes.

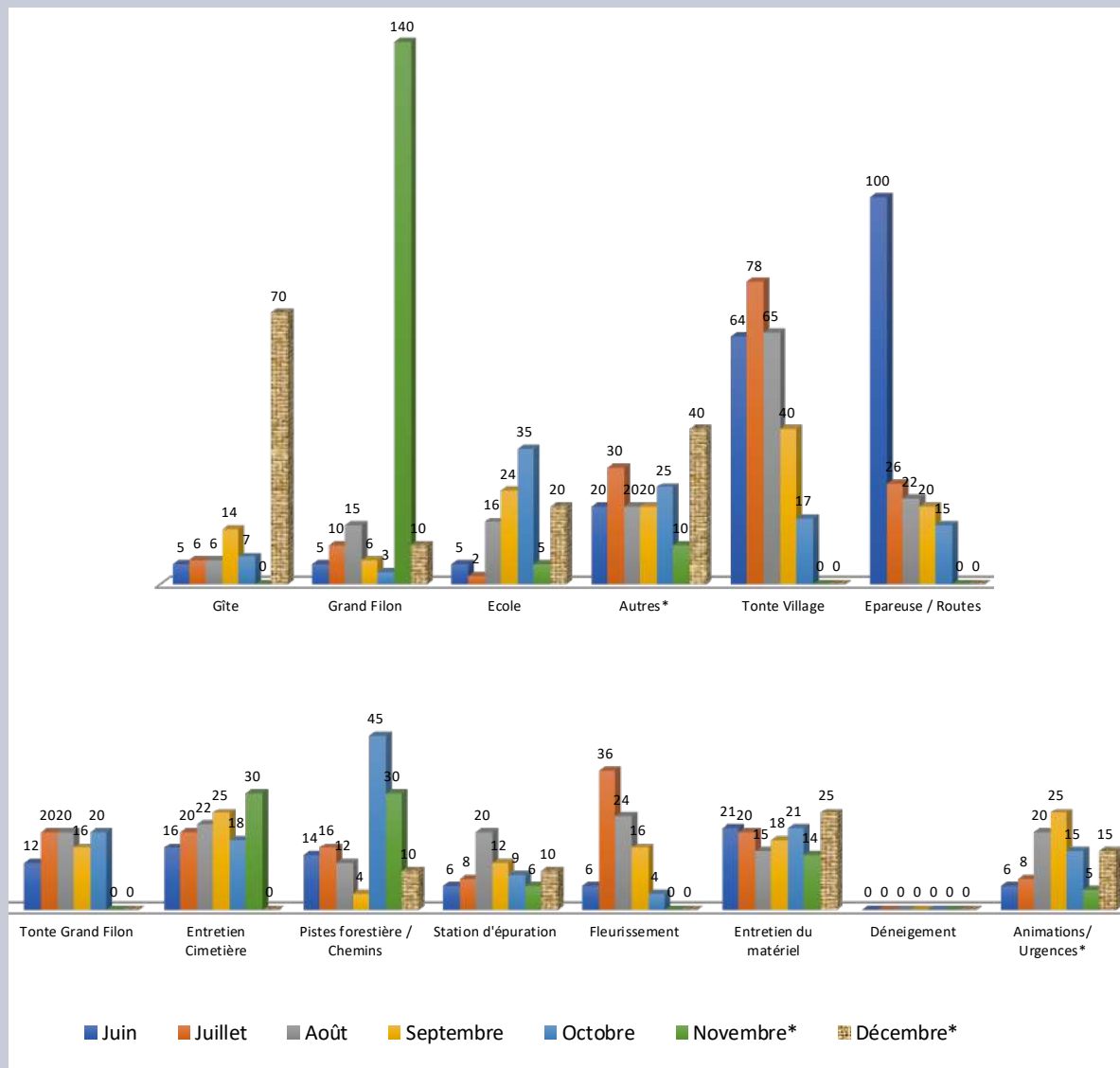
À noter que:

- les équipements pneus hiver sont obligatoires comme vous l'indiquent les panneaux pneus neige obligatoires ;
- nous préconisons aux propriétaires de clôtures en bordure de route d'enlever les fils ;
- de laisser libres les places de retournement ;
- nos employés techniques n'assurent pas le dépannage des véhicules accidentés dans les cunettes ;
- tous les véhicules stationnés en bord de route qui seront estimés gênants pour le déneigement sont susceptibles d'être verbalisés.

Pour toute information, veuillez contacter Monsieur DURUISSEAUX, adjoint responsable des agents et de la voirie: 06 11 37 79 27.

## Travail des employés techniques

### RELEVÉ DE TRAVAIL DES EMPLOYÉS TECHNIQUES JUIN 2020 / DÉCEMBRE 2020



**Le déneigement:** heures non définies

**Ces tableaux sont à titre indicatif:** les heures notifiées peuvent être réévaluées en fonction des imprévus et des urgences.

**\*Tableaux édités en octobre 2020:** mois de novembre 2020 et décembre 2020 estimation des heures.

### 3<sup>ÈME</sup> COMMISSION :

Les membres :

Madame Joselyne BOLLON, Madame Aurore COMBET, Madame  
Véronique VÉLASCO, Monsieur Clément BERLIOZ, Madame Sandrine BUET

## La nouvelle école

### CONSTRUCTION DU GROUPE SCOLAIRE INTERCOMMUNAL POUR LE SYNDICAT INTERCOMMUNAL SCOLAIRE ET PERISCOLAIRE DES HURTIÈRES



PC N°073 237 19 R1015



Déposé le 23/12/2019

Accordé le 28/03/2020

Surface de plancher 720 m<sup>2</sup>

Démarrage des tvx : Octobre 2020

Montant des tvx : 1 631 603 €HT

Durée des tvx : 15 mois

Subvention Région : 126 719 €HT

Subvention Département CTS : 507 346 €HT

Subvention Département CTS 10%Énergie : 44 590 €HT

Subvention Etat DETR : 200 000 €HT

Subvention Etat DSIL : 44 750 €HT

NOM	SOCIÉTÉ	ADRESSE	TÉLÉPHONE	MAIL
Maître d'ouvrage	SISPH	Groupe scolaire du Reposet - 73220 Saint Georges d'Hurtières	06 32 25 61 82	<a href="mailto:sjph@outlook.fr">sjph@outlook.fr</a>
Architecte - OPC	ADELA ARCHITECTE	1 Avenue Gantin - 74150 Rumilly	04 50 66 79 54	<a href="mailto:adela-architecte3@orange.fr">adela-architecte3@orange.fr</a>
Économiste	TEC LM	326 Faubourg Montmélan - 73000 Chambéry	04 79 33 11 11	<a href="mailto:contact@tec-lm.com">contact@tec-lm.com</a>
Ingénieur Fluides	BRIERE	Le Pérécils - Allée de la Mandallaz - 74370 Metz-Tessy	04 50 51 35 41	<a href="mailto:briere@briere.fr">briere@briere.fr</a>
Ingénieur Structure Béton	KEOPS	17 Allée du Lac d'Alguebelette - 73370 Bourget du Lac	04 79 62 62 62	<a href="mailto:contact@keops-ingenierie.com">contact@keops-ingenierie.com</a>
Ingénieur Paysagiste	ARTER	180 Rue du Genevois - 73000 Chambéry	09 80 34 81 16	<a href="mailto:p.colin@arter-agence.fr">p.colin@arter-agence.fr</a>
Ingénieur VRD	ALTITUDES VRD	67 Chemin de la Charrette - 73200 Albertville	04 79 38 06 64	<a href="mailto:contact@altitudesvrd.com">contact@altitudesvrd.com</a>
Ingénieur HQE	EÉGENIE	11 Boulevard Eugène Deruelle - 69003 Lyon	04 78 74 41 58	<a href="mailto:p.vaufrey@eeenie.com">p.vaufrey@eeenie.com</a>
Contrôle technique	QUALICONSULT	150 Avenue François Pignier - LD La grande Barde - 01000 Bourg en Bresse	04 83 66 07 10	<a href="mailto:anthony.bejuis@qualiconsult.fr">anthony.bejuis@qualiconsult.fr</a>
CSPS	QUALICONSULT	4 Allée des Morilles - 74960 Meythet	04 50 52 54 41	<a href="mailto:dominique.freon@qualiconsult.fr">dominique.freon@qualiconsult.fr</a>
Géotechnicien	EQUATERRE	6 Rue de l'Euro - 74960 Meythet	04 50 67 18 61	<a href="mailto:c.bal@equaterre-geotechnique.fr">c.bal@equaterre-geotechnique.fr</a>

N° LOTS	ENTREPRISES	ADRESSE	TÉLÉPHONE	MAIL
01/ Terrassement VRD - Abords	LAUZIERE TP	342 Chemin de la Durandière - 73130 La Chambre	04 79 83 29 40	<a href="mailto:ltp@groupe-lauzriere.com">ltp@groupe-lauzriere.com</a>
02/ Gros œuvre	GREG CONSTRUCTIONS	Lazone Héron - 355 Route de Pré Viboud - 73110 Vagelon-La-Rochette	04 79 65 29 85	<a href="mailto:contact@gregconstructions.com">contact@gregconstructions.com</a>
03/ Charpente - Couverture - Zinguerie - Bardage	LAUZIERE GO	342 Chemin de la Durandière - 73130 La Chambre	04 79 83 29 40	<a href="mailto:lgo@groupe-lauzriere.com">lgo@groupe-lauzriere.com</a>
04/ Façades	EURODEKO	49 Rue de la République - 73130 La Ravoire	06 83 78 19 98	<a href="mailto:eurodeko73@hotmail.fr">eurodeko73@hotmail.fr</a>
05/ Menuiseries extérieures Alu - Vitrierie - Occultation	KAPECI	Rue Pré Colin - ZI - 01460 Port	04 74 76 08 24	<a href="mailto:kapeci-alu@kapeci.fr">kapeci-alu@kapeci.fr</a>
06/ Menuiseries bois intérieures	FAVIER MENUISERIE	ZI de Carouge - 60 Impasse de l'Étang - 73250 Saint-Pierre d'Albigny	04 79 65 63 71	<a href="mailto:faviermenuiseriespa@gmail.com">faviermenuiseriespa@gmail.com</a>
07/ Cloisons - Doublage - Plafonds - Faux plafonds	ALBERT ET RATTIN	Chemin du Chanay - 73190 Saint-Badolph	04 79 28 29 29	<a href="mailto:ar@albert-rattin.fr">ar@albert-rattin.fr</a>
08/ Plomberie - Sanitaires - Chauffage - Climatisation - Ventilation mécanique	LANARO	8 Rue Ambroise Croizat - 73400 Ugine	04 79 37 52 35	<a href="mailto:marchesao@lanaro.fr">marchesao@lanaro.fr</a>
09/ Electricité - Courants faibles	BAZIN	ZI Arc-Isère - 73390 Bourgneuf	04 79 36 45 55	<a href="mailto:bazin.electricite@wanadoo.fr">bazin.electricite@wanadoo.fr</a>
10/ Equipement Office	ROUSSEY	166 Rue des Epinettes - 73230 Barby	04 79 72 94 83	<a href="mailto:inforoussey@orange.fr">inforoussey@orange.fr</a>
11/ Revêtements souples	CIOLFI	163 Rue de l'Égala - 38430 Moirans	04 76 56 63 54	<a href="mailto:secretariat@ciolfi.fr">secretariat@ciolfi.fr</a>
12/ Chape	DUCLAUX	195-199 Avenue François de Pressensé - 69200 Venissieux	04 90 37 27 15	<a href="mailto:commercial@duclaux-chape.fr">commercial@duclaux-chape.fr</a>
13/ Carrelage - Faïences	GAZZOTTI	200 Chemin du Cores - 73420 Drumettaz-Clarafond	04 79 35 50 83	<a href="mailto:gazzotti.carrelage@wanadoo.fr">gazzotti.carrelage@wanadoo.fr</a>
14/ Peintures intérieures	EURODEKO	49 Rue de la République - 73490 La Ravoire	06 83 78 19 98	<a href="mailto:eurodeko73@hotmail.fr">eurodeko73@hotmail.fr</a>



La banque des territoires accorde un prêt de 500 000 €, remboursable sur 40 ans, au SISPH pour le compte de la commune de Saint-Georges-d'Hurtières.

L'arrivée de nouveaux habitants ainsi que la loi de scolarisation obligatoire porterait à la rentrée 2021 l'effectif prévisionnel des enfants à 88. La construction d'une 4<sup>e</sup> classe s'avère donc indispensable.



Parution août 2020 dans le journal local « La Maurienne », article de Monsieur Raphaël Sandraz



Réunion de travail juillet 2020 avec Madame La Députée Emilie BONNIVARD



Début des travaux au mois de novembre 2020 : terrassement

## 4<sup>ÈME</sup> COMMISSION :

### Les membres :

Monsieur André Brunet, Monsieur Thierry Pascal, Monsieur Denis DURUISSEAUX, Madame Joselyne BOLLON, Madame Sandrine BUET, Madame Véronique VÉLASCO.

## UNE NOUVELLE LUMIÈRE

### Des bleus de Saint-Louis à la scénographie du Grand Filon



La galerie de « recherche » ou « d'attaque » Saint-Louis se situe au bord de l'ancienne voie de roulage du même nom. Profonde d'environ 100 mètres et à l'aplomb du filon de fer, elle apparaît sur les plans des mines des Hurtières dès le milieu du XIX<sup>ème</sup> siècle. Dans les années soixante, les géologues Henri Dabrowski et Bruno Cabrol redécouvrent l'ensemble des galeries du massif et des travaux d'études seront effectués pour Saint-Louis.

En 2000, la galerie est ouverte au public dans la continuité de l'ensemble du projet du Grand Filon. Des fosses au sol sont creusées pour installer des luminaires aux couleurs chaudes allant du jaune à l'orange. Cependant, l'installation vieillissante demandait une maintenance régulière et consommait beaucoup d'énergie.

Un nouvel éclairage moins dispendieux en électricité est donc programmé avec de nouveaux projecteurs à leds à l'intérieur des anciennes fosses. Des essais de couleurs sont réalisés pour envisager une expérience souterraine différente. L'alternance de deux types de bleu est apparue propice à de beaux effets visuels tout en racontant des histoires en lien avec l'environnement de la galerie. Pour commencer, cette teinte rappelle le grand océan alpin qui s'est ouvert et fermé au cours de la formation des Alpes. De plus, en valorisant les reliefs des rochers la couleur rappelle aussi la coulée de Linarite présente à Sainte-Barbe et dans d'autres galeries. La linarite est une espèce minérale formée de sulfate de plomb et de cuivre aux nuances bleu roi et bleu clair. Dans les mines des Hurtières, elle s'observe uniquement sous forme de coulée. Ces bleus évoquent enfin le roi de France Louis IX (1214-1270) devenu Saint-Louis. De retour des croisades, il commence à se vêtir de bleu dans une période où cette couleur est de plus en plus utilisée pour représenter la vierge.

L'espace d'exposition du Grand Filon va également connaître sa rénovation. Dans le cadre d'un financement européen (ALCOTRA - MIMO), une scénographie plus confortable et un accueil plus convivial seront ouverts au public au printemps prochain. En redonnant au site une meilleure visibilité, ces différents projets conduisent la commune à envisager pour l'avenir du Grand Filon de nouvelles formes de gouvernance.

Article de Monsieur Philippe Chapuis (Responsable de la Régie municipale du Grand Filon)



Financement ALCOTRA - MIMO	
Étude de requalification	10 000€ HT
Requalification de l'espace scénographique	144 000€ HT

La SAS, Société d'Aménagement Savoyard, a été missionnée par le Département pour porter le projet de financement de la requalification, il n'y aura aucun impact sur le budget communal.



## Les gîtes communaux



### Le gîte de Rochebrune

Le gîte de Rochebrune accueille les groupes jusqu'à 24 personnes en gestion libre.

Le gîte est composé de :

- 8 chambres de 3 lits (80x190) avec dans chacune d'elles : sanitaires (lavabos, baignoire, w.c.) ;
- Un balcon orienté sud-est avec une vue imprenable sur le massif de la Lauzière et la vallée ;
- Une grande salle de détente avec cheminée, balcon panoramique et cuisinette ;
- Un réfectoire cuisine ;
- Un espace buanderie avec lave-linge, séchoir, table et fer à repasser ;
- WIFI.

POSSIBILITÉ DE LOUER UNE CHAMBRE OU LE GÎTE COMPLET  
PLUSIEURS FORMULES AUX CHOIX :

- À la nuitée ;
- Le week-end ;
- En nuit rallongée ;
- À la semaine



### Le gîte de la Minière

Idéal pour profiter d'un séjour au grand air à proximité immédiate des sentiers de randonnée.

T3 situé au hameau de la Minière pouvant accueillir de 4 à 6 personnes, environ 50 m2 composé d'

- Une chambre avec un lit en 140x190 ;
- Une chambre avec 2 lits en 90x190 ;
- Une cuisine équipée (avec lave-vaisselle, frigo, micro-ondes) ; w.c. indépendant ;
- Salle de bain avec douche et lave-linge ;
- Coin salon avec canapé clic-clac et TV.

LOCATION À LA NUITÉE, À LA SEMAINE, AU WEEK-END



**Roselyne Brunet est à votre disposition pour toute demande d'information 06 77 06 70 88,  
TARIFS SUR DEMANDE**

## Sentiers de randonnée



Réunion du 09 octobre 2020 : 4<sup>ÈME</sup> commission avec les membres de la sous commission extra-communale

Les chemins ruraux que les promeneurs ont coutume d'emprunter lors de balades dominicales traversent tous les hameaux de la commune. Ces chemins, autrefois très utilisés quand l'automobile et le bitume n'avaient pas colonisé la commune, passent parfois près des habitations. C'est aujourd'hui un atout touristique qui offre d'agréables promenades et facilite la rencontre et l'échange avec les habitants.

Ces nombreux chemins demandent de l'entretien. Les employés techniques communaux, les regroupements de promeneurs, les chasseurs et les habitants participent à l'entretien de ces chemins.

Il ne faut pas empêcher toutes ces initiatives pour maintenir en bon état tous les chemins fréquentés. Au contraire, encourageons-les ! Un grand merci à tous ceux qui participent à l'entretien des chemins ruraux et à la valorisation de leur hameau dans la commune.

Une réunion d'échange a réuni les membres de la 4<sup>ème</sup> commission et les membres de la sous-commission extramunicipale. L'objectif de celle-ci était de faire le point :

- sur l'organisation de cette commission et son but ;
- de répertorier les chemins à talon (les sentiers raides), les chemins ruraux et les sentiers référencés au niveau départemental (7 sur la commune) ;
- sur la gestion et l'entretien des différents sentiers

Nous remercions par ailleurs Madame Audrey Coda pour son intervention en tant que chargée de développement et animatrice Natura 2000 à la Communauté de Communes Porte de Maurienne. Cette réunion a soulevé des problèmes au niveau de la signalétique et de l'entretien des sentiers. Les membres se rencontreront d'octobre à janvier 2021 sur le terrain, une réunion de concertation sera effectuée fin janvier.

Ces rencontres sont ouvertes à tous, si vous souhaitez y participer, contactez le secrétariat de Mairie !

À noter qu'une journée de chantier participatif (ou « corvée » ) sera organisée au mois d'avril 2021.

## Animations, réunions avec les présidents et membres des associations Jeudi 22 octobre 2020

### Mieux vivre ensemble

Les associations de Saint-Georges d'Hurtières ont un rôle essentiel dans la commune. Les membres du conseil municipal souhaitent entretenir et améliorer la collaboration entre la mairie et les associations. Les manifestations associatives permettent de créer des liens entre les habitants et créent un climat jovial. Les associations sont des membres actifs de notre commune et la municipalité doit soutenir leur action par le biais d'achats en commun et d'entraide pour l'organisation. En 2021, un bâtiment communal sera bâti à côté du chapiteau afin d'assurer le stockage du matériel associatif. Un espace buvette sera également créé aux abords de ce bâtiment.



# Le budget

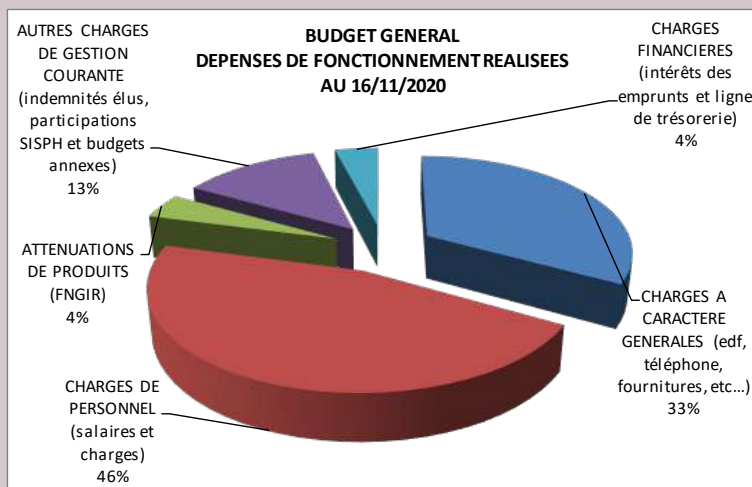


## COMMISSION FINANCES :

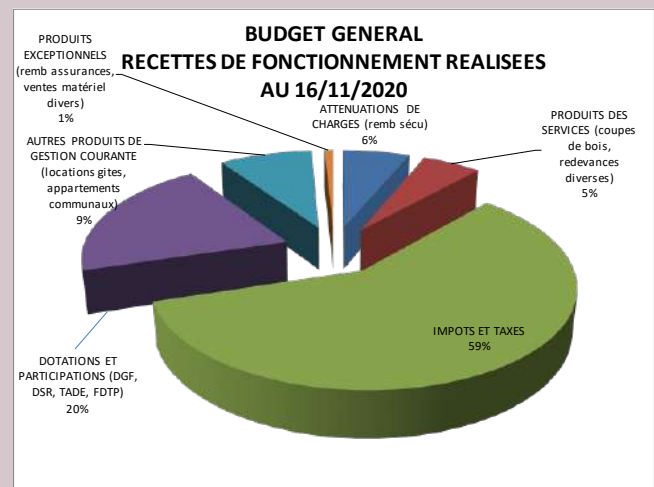
Les membres :

Monsieur André BRUNET, Monsieur Thierry PASCAL, Monsieur Denis DURUISSEAUX,  
Madame Joselyne BOLLON.

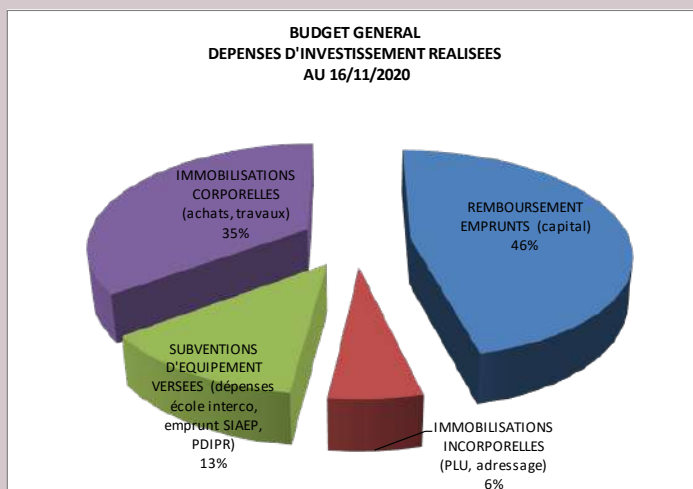
## Budget général



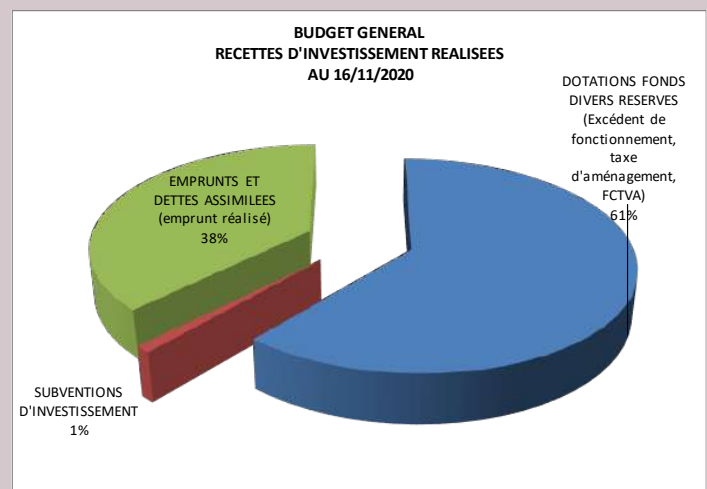
FNGIR : fonds national de garantie individuelle des ressources  
SISPH : syndicat intercommunal scolaire et périscolaire des hurières



DGF : dotation globale de fonctionnement  
DSR : dotation de solidarité rurale  
TADE : taxe additionnelle aux droits d'enregistrement  
FDTP : fonds départemental de taxe professionnelle

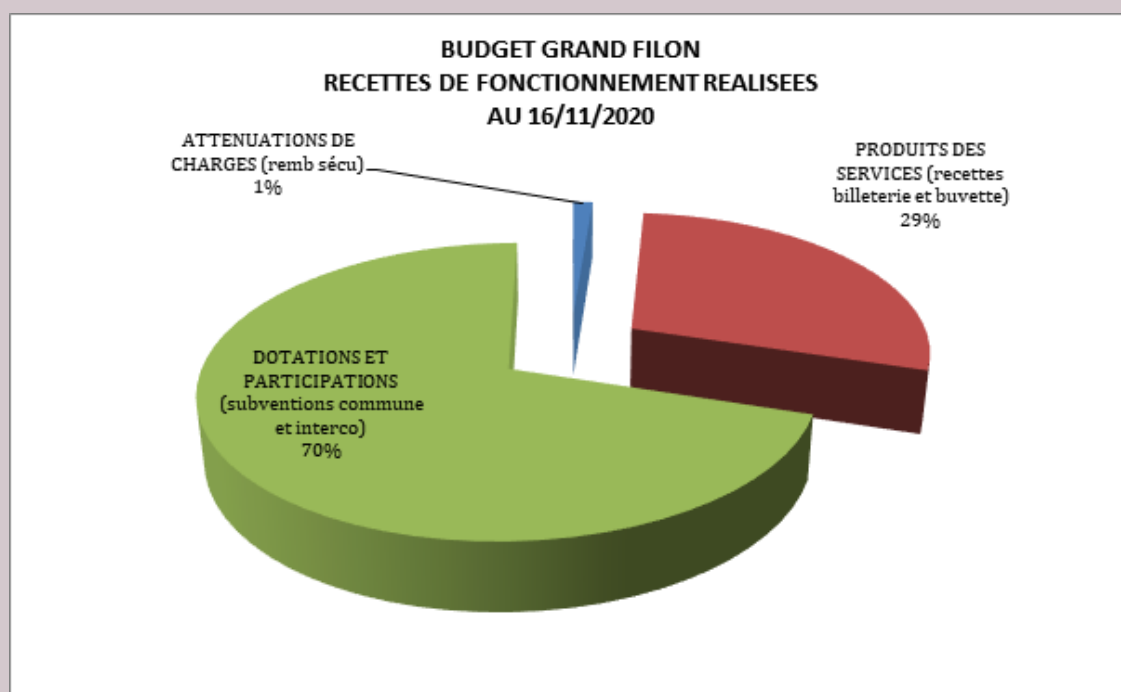
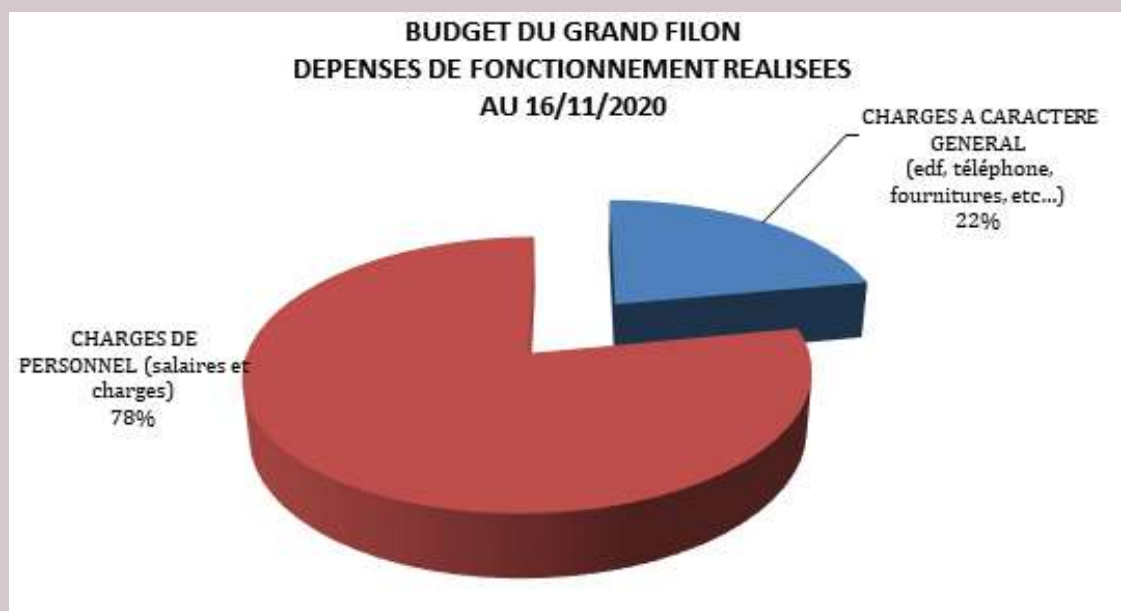


SIAEP : syndicat intercommunal d'alimentation en eau potable porte de Maurienne  
PDIPR : Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée  
PLU : plan local d'urbanisme  
Adressage : projet de dénomination des voies et numérotation des habitations



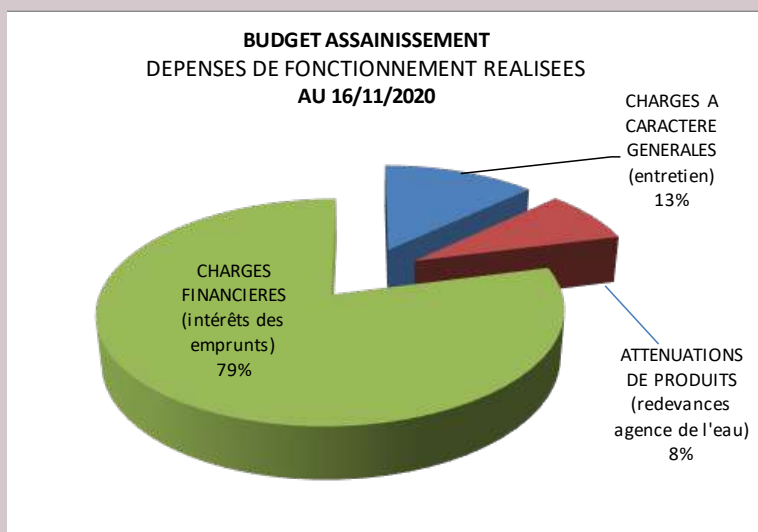
FCTVA : fonds de compensation de la TVA

## Budget du Grand Filon



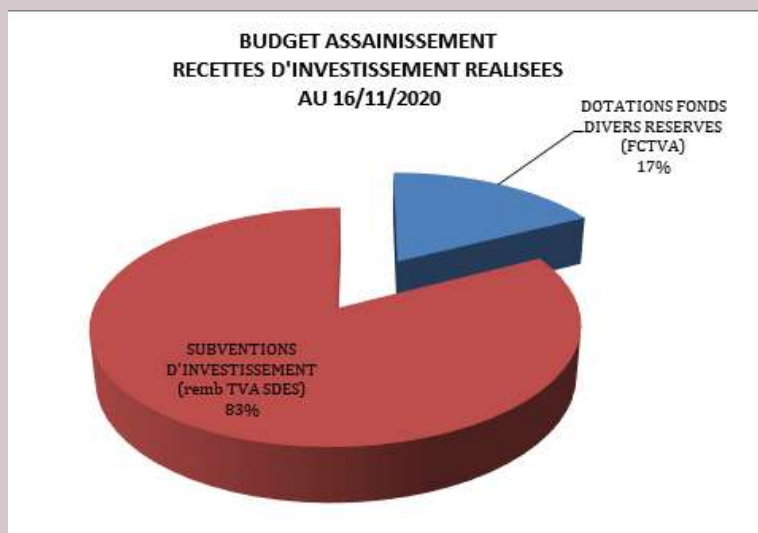
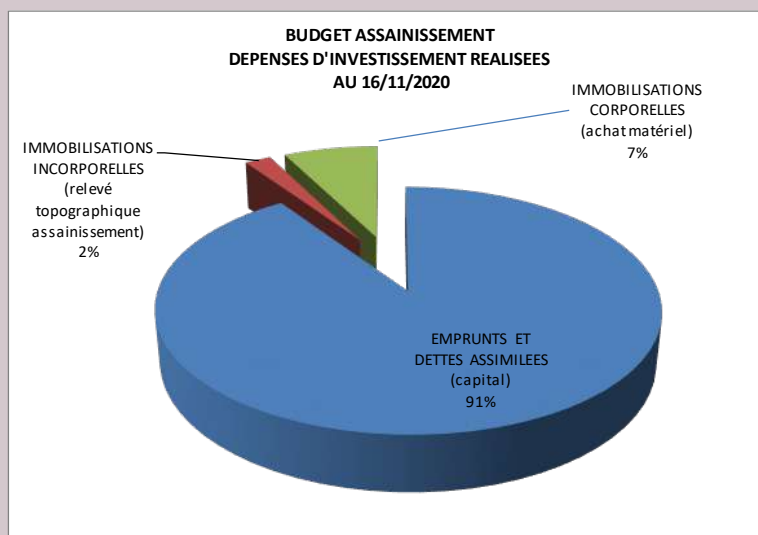
*En investissement, au 16/11/2020, seules des dépenses pour la réalisation de panneaux et de plaques signalétiques ont été enregistrées pour un montant de 535,20 €*

## Budget assainissement



Les recettes de fonctionnement du budget annexe de l'assainissement s'élèvent à 7 900 € au 16/11/2020.

Elles sont exclusivement constituées de la participation à l'assainissement collectif (PAC) dans l'attente de la comptabilisation du rôle d'assainissement 2020



SDES: syndicat départemental d'énergie de la Savoie



# Le quiz



1° Parmi tous ces cours d'eau, lesquels traversent la commune ?

Les Glaires, les Gloires, l'Arc, le ruisseau des Plans, l'Amazone, l'Isère.

2° La commune comptait 1030 habitants en 1822. Combien en comptait-elle en 1921 ?

3° Parmi ces arbres, lesquels ne poussent pas naturellement dans les forêts de Saint-Georges ?

Le hêtre, le chêne, l'épicéa, le mélèze, l'if, le châtaignier, le douglas, le robinier, le pin sylvestre, l'aulne, le pin cembro, l'eucalyptus.

4° Saint-Georges-d'Hurtières appartient à la communauté de communes de Porte de Maurienne. Combien de communes regroupe-t-elle ?

5° En quelle année a été inauguré le musée du Grand Filon ?

6° Quel est le dénivelé du bas en haut de la commune ?

7° Combien de kilomètres de voirie contient la commune, 15, 25, 35 ou 65 ?

8° Y a-t-il déjà eu une chapelle à la chapelle à Rampeau ?

Retrouvez les réponses en page 47.

QUIZ

# Culture et vie sociale



## Les scouts



S.G.D.F. Tarentaise Combe de Savoie  
384, Chemin des Molettes 73200 ALBERTVILLE  
Contacts et informations : ☎ 06 73 38 03 06  
✉ scouts.vallees.savoie@gmail.com

**M**i-juillet, fidèle à sa tradition d'accueil, la Commune de Saint-Georges-d'Hurtières, a reçu pendant quinze jours les Scouts et Guides de France du Groupe Tarentaise Combe de Savoie.

L'accord de principe des deux Municipalités alors en fonction était acquis. Mais, dans le contexte actuel de l'obtention des autorisations nécessaires, et de l'organisation de rassemblement, la décision ultime fut longue à venir.

C'est au final vingt jeunes de onze à quatorze ans, Scouts (garçons) et Guides (filles) avec six de leurs Chefs qui se sont installés au Plan du Bourg.



La Tour du Pichet leur servant de base logistique pour leurs ravitaillements, courriers, réfrigérateur, les recharges des inévitables téléphones portables et le Pays des Hurtières.

Mais, c'est bien sous tentes qu'ils et elles ont campé et avec l'eau du bassin en guise de douche. La découverte des Hurtières, de la Batterie de Rochebrune par le Creux du Loup ou le Bacha de Savillermoz, le Site Minier et bien sûr le Plan d'eau quoi de mieux pour se « déconfiner » et se ressourcer.

Le beau temps s'étant également largement invité ce fut l'aventure et l'expérience de la vie en commun, car pour certains c'était « leur premier camp » .

Rendez-vous est pris avec les Chefs et des parents qui sont vivement désireux de découvrir lors d'un week-end, le patrimoine du Site minier et le parcours souterrain de la galerie Sainte-Barbe, mais pas que...

**Article Hervé LÉONARD – crédits photos HLD 2020**



*Invité à partager une de leurs après-midis et le repas du soir, c'est Monsieur le Maire qui, dans la soirée, a dû « jouer de la tronçonneuse » pour nous rouvrir la route qu'un châtaignier taquin avait choisi d'obstruer.*

*Pour remercier le village de son accueil, les Scouts et les Guides ont nettoyé des branches tombées sur le Parcours de Santé et les allées du cimetière.*

## La bibliothèque des Hurtières

### FONCTIONNEMENT :

La bibliothèque intercommunale des Hurtières se trouve au hameau du Reposet. Elle a été créée le 1er juin 2015, regroupant trois communes (Saint-Georges-d'Hurtières, Saint-Alban d'Hurtières et Saint-Pierre de Belleville). Leur financement respectif permet l'achat régulier d'ouvrages neufs : livres pour adultes et pour enfants, CD et DVD.

La bibliothèque a également besoin de fournitures pour couvrir et équiper les livres, de fournitures de bureau... Il est à noter que la bibliothèque fonctionne uniquement sur la base du bénévolat. Nous remercions Arlette, Chantal, Christine, Danièle, Françoise, Éliane, Jeanine et Rolande. C'est toujours avec plaisir que nous accueillons de nouveaux bénévoles... d'autant qu'avec une équipe strictement féminine, nous sommes loin de la parité, alors, Messieurs, faites valoir votre droit à l'égalité!!!

Outre ses ouvrages en fond propre, la bibliothèque propose également ceux provenant de Savoie-Bibliothèque. Et, si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez dans nos rayons, n'hésitez pas à nous en faire part. Nous en prendrons note pour un prochain achat, ou bien nous essaierons de le trouver auprès de Savoie-Biblio.

L'adhésion à la bibliothèque est gratuite. Les lecteurs peuvent emprunter jusqu'à cinq ouvrages à la fois, à rendre dans un délai d'un mois.

Des livres en gros caractères sont proposés aux personnes ayant des problèmes de vue.

Vous trouverez aussi un rayon « BD adultes », et un « Fonds Savoie ».

Les enfants ne sont pas en reste, avec de nombreuses collections adaptées à chaque tranche d'âge : Auzou, Ainsi va la vie, Barbapapa, les histoires du Père Castor, Contes Alpin (collection joliment illustrée) et des documentaires également accessibles à leur niveau.

### ANIMATIONS :

La bibliothèque propose aussi des animations (un peu perturbées en cette année particulière) :

- Exposition « raconte » de D. Combet en 2019 ;
- Participation annuelle au prix Rosine Perrier. Ce prix littéraire récompense une oeuvre de fiction française ou de langue francophone (romans, récits, nouvelles) inscrite dans un territoire, l'enracinement nourrissant le

travail d'écriture.

- Opération « Première Page » chaque année également : l'occasion d'un premier contact avec la bibliothèque pour les enfants nés au cours de l'année précédente ;
- Ateliers « déco de Noël » ;

- Participation aux réunions mensuelles « Jardiniers des Hurtières »
- Participation ponctuelle à diverses autres animations...

### PARTENARIAT AVEC LES ÉCOLES :

La bibliothèque propose aux enfants des écoles des plages horaires spécifiques leur permettant de consulter des livres et de les emprunter. Des bénévoles animent ces séances, par des lectures à voix haute, des jeux...

Ces séances ont lieu tous les 15 jours pour chacune des écoles.

Les mesures sanitaires consécutives à l'épidémie de COVID-19 sont bien entendu appliquées à la bibliothèque :

- port du masque obligatoire, pour les bibliothécaires comme pour les lecteurs ;
- une seule personne reçue à la fois dans les locaux (ou un adulte accompagné d'un enfant) ;
- gel hydroalcoolique à disposition ;
- désinfection des surfaces ;
- décontamination des livres rendus avant remise en rayon.

### LECTURES À PARTAGER :

Depuis un peu plus d'un an, nous avons installé devant le Musée des 4 Saisons un point « Lectures à partager ». Le principe en est simple : chacun peut, à sa guise, déposer un ou

des livres en bon état, ou prendre les livres qu'il souhaite lire ; libre à lui ensuite de les rendre ou de les garder.

Attention toutefois, ce lieu étant ouvert à tous, grands ou petits, à veiller à ne déposer en cet endroit que des ouvrages à mettre entre toutes les mains.

N'hésitez pas à faire une visite à ce lieu de partage !

### INFOS GÉNÉRALES :

Horaires d'ouverture : lundi de **17 h à 19 h**  
Samedi de **10 h à 12 h**

Et, si ces horaires ne vous conviennent pas, vous pouvez également prendre rendez-vous par mail...

Email : [bibliothequedeshurtieres@orange.fr](mailto:bibliothequedeshurtieres@orange.fr)





## Le réseau de jardinier(e)s



Un réseau de jardinier-e-s a été créé cette année, d'après une idée qui avait germé depuis le printemps, mais qui n'avait pu voir le jour qu'au mois d'août 2020, en raison de la fameuse pandémie qui nous empoisonne la vie depuis le début du printemps.

Mais voilà, les personnes intéressées par ce jeune réseau se réunissent désormais chaque premier samedi du mois, au bistrot du Musée des 4 Saisons.

Précisons qu'il n'y a pas de création d'association pour le moment, que toute personne passionnée de jardinage peut venir ponctuellement ou régulièrement. Le seul but recherché est de partager autour du jardinage et de créer du lien entre les habitants. Vous pouvez toujours apporter des plants, des graines, ou des surplus de production à donner.

Le groupe échange sur ses expériences, ses connaissances, ses savoir-faire, demande des conseils, ou en donne, sur les différentes méthodes de jardinage pratiquées par chacun. Bref, c'est plutôt sympa, informel et convivial autour d'un thème. Aucune obligation, pas de cadre associatif pour le moment.

Au printemps, on intensifiera peut-être les activités, en allant visiter les jardins des un(e)s et des autres; on pourra faire venir occasionnellement un spécialiste de certaines techniques (taille des arbres, permaculture, greffage, connaissance du sol, etc.) On pourra parfois faire des sorties tou-

jours sur le thème du jardinage, en covoiturant (à Terre Vivante, les Journées des plantes...)

On pourra se donner un coup de main parfois, se prêter un outil, faire des achats en commun pour diminuer le coût (semences chez Kokopelli, Grelin ou autres, achat d'insectes auxiliaires comme les coccinelles pour lutter contre les pucerons, de vers de terre pour aérer le sol, etc.)



Et puis, pourquoi pas :

- créer (ensemble) dans nos villages des lieux de fleurissement vivace, pour attirer les insectes butineurs et pour améliorer l'attrait de nos villages (bien sûr, en relation avec la commune);
- se partager les semis pour avoir une plus grande variété, sans frais supplémentaires et organiser des rencontres pour échanger les jeunes plants;
- continuer à échanger nos recettes de boissons, de gâteaux, de plats cuisinés avec nos bons légumes et fruits;
- apprendre à faire de beaux bouquets de fleurs cultivés dans nos jardins;
- apprendre à bien utiliser les plantes aromatiques et médicinales en tisanes.

En fait, les possibilités d'échanges sont illimitées et j'invite tout un chacun à venir rejoindre le groupe, le premier samedi du mois, au Bistrot des 4 Saisons, au hameau du Reposet, en janvier l'après-midi à 14 heures, en février à 10 heures, en mars à 14 heures, en avril à 10 heures et ainsi de suite, pour permettre au plus grand nombre d'assister ponctuellement à ce très sympathique réseau.

### Contacts :

Marianne Van Laarhoven: tél 07 89 35 01 60

Monique Lathuile: tél 06 48 82 27 28

Joëlle Bertolini: tél 06 69 15 01 87





# Les associations communales

## Le retour à la terre

**LE RETOUR A LA TERRE**

**ECO CAMPING**

*Cultivons le vivre ensemble!*

LIEU ASSOCIATIF D'ACCUEIL ET D'ECHANGES  
- EMPLACEMENTS DE CAMPING -  
- LOCATION DE YOURTE -

EN PARTENARIAT AVEC :

DECOUVREZ NOTRE ECO CAMPING FACE AU MASSIF DE LA LAUZIERE ET PARTAGEZ DANS LA SIMPLICITÉ ET LE RESPECT DE LA TERRE!

4 EMPLACEMENTS DE CAMPING AVEC CUISINE EXTERIEURE, BARBECUE, DOUCHE SOLAIRE\* TOILETTES SECHES, POTAGER ET POULAILLER. AUX ALENTOURS : RANDONNEES, BAIGNADES AU LAC, ESCALADE, VTT. \*MERCI DE PRIVILEGIER DES PRODUITS BIODEGRADABLES

**TARIFS :**

EMPLACEMENT DE CAMPING : 6€ LA NUIT/PERS  
3€ POUR LES - DE 13 ANS  
LOCATION POSSIBLE AU MOIS (CAMION AMENAGE, CARAVANE, TINY HOUSE)  
MERCI DE NOUS CONTACTER POUR LES TARIFS

LOCATION DE LA YOURTE (3-4 PERS MAX) : 80€ /WEEK-END  
200€ /SEMAINE

*Pour plus d'infos, contactez-nous!*

ASSOCIATION LE RETOUR A LA TERRE  
CHEZ MATHILDE ET CYRIL, PLAN DE LA CROIX  
73220 ST GEORGES D'HURTIÈRES

06.51.20.11.80  
ASSOLETRETOURALATERRE@GMAIL.COM

## Le sou des écoles

### Sou des Ecoles des Hurtières



Le Sou des écoles des Hurtières a pour but de promouvoir dans le cadre scolaire et extrascolaire les activités sportives et culturelles des enfants des écoles de Saint-Georges d'Hurtières et St Alban d'Hurtières.

Dans une bonne ambiance et en convivialité, les parents d'élèves et les enfants proposent durant l'année différentes animations dans nos villages :

- Fête des Hurtières le 06/10/2019 : jeux pour les enfants (pêche aux canards, fléchettes, cham-boule-tout, damier), atelier poterie, atelier « fait ton jus de pomme » et cani-rando.
- Fête de Noël le 15/12/2019 : spectacle de Noël « LES MONDES ÉTRANGES DE SABRE NOIR LE PIRATE » vente de bugnes/gâteaux, décorations de Noël faites par les enfants et les parents ainsi que la tombola et ses nombreux lots, vente de panettones et la venue du Père Noël.
- Vente de fromage le 11/02/2020 : vente de fromages de qualité provenant des caves d'affinage (sur précommande).
- Vente de pain et gâteaux lors des élections grâce au sou des écoles et à la générosité de tous les participants, les enfants peuvent profiter de diverses activités organisées par les enseignantes durant l'année scolaire : cirque, cinéma, sorties diverses, journée jeux en bois, classe verte ou classe de mer.

Pour la vie des villages et les sorties des enfants, nous espérons vous voir nombreux lors de nos animations et de nos ventes sur précommande.

## Les amis du four à pain



# Les Amis du Four à Pain Saint-Georges-d'Hurtières

### En 2004 : restauration du four à pain Plan du Bourg



Avant



Pendant



Après

Dans le droit fil de l'animation des villages, les Amis du Four à Pain ont créé leur association en 2003 sous l'initiative de Jacky Pascal. Au fil des années, les animations organisées autour du four à pain du Reposet (inauguré en août 2002) connaissent un réel succès et permettent de récolter de l'argent qui servira à restaurer les anciens fours à pain de la commune.

Jacky Pascal a été président de cette association jusqu'en 2009, suivi de Philippe Tomasino de 2009 à 2015. Puis ça a été le tour de Jean-Pierre Farnaud de reprendre les rênes jusqu'en 2018, suivi de Roselyne Brunet, actuelle présidente. Chaque année en mai est organisée une vente de pain et bugnes puis fin juillet en soirée une vente de pain et de plats à emporter comme la paëlla, sans oublier d'autres implications comme pour la fête de la forêt. Si vous êtes intéressé, vous pouvez rejoindre l'association et les « boulangers » de Saint-Georges-d'Hurtières se feront un réel plaisir de vous initier à la fabrication du pain afin de pouvoir renouer avec la tradition.

Nous pouvons remercier toutes les personnes qui ont pris part à cette association en ayant une pensée pour Jacky qui a été l'initiateur de tout ça et qui nous a tant appris. Un grand merci aussi à vous, chers amis qui êtes toujours présents et savez apprécier ce que nous faisons.

Nous espérons que 2021 sera une année meilleure et que nous pourrions rapidement nous retrouver autour du Four à Pain.

### en 2007 : restauration du four à pain au Reposet



Jacky en mode pizzaiolo



Four à pain du Reposet



Bachat réalisé par Pierre VARESANO

## L'amicale des anciens combattants



**L**e combat des Anciens Combattants est aujourd'hui pacifique. Ce combat est d'être présent et de veiller à l'écriture de l'Histoire comme nous l'a appris M. Yves QUÉRÉ qui était journaliste, critique et écrivain « Car cela se passe comme ça dans les Hurtières ».

Il est de témoigner ; de transmettre et d'apprendre aux enfants en relation avec leurs familles, aux jeunes, aux enseignants, la Mémoire de Nos Anciens et le respect de ces « Morts pour la France » tombés pour notre (nos) liberté(s), du Drapeau tricolore, de l'Hymne national et de notre devise « Liberté, Égalité, Fraternité ».

En 2018, nous avons accueilli, dans la salle de l'Écomusée, une exposition à l'occasion du Centenaire de la fin de La Grande Guerre, qui laissa 49 noms des Anciens de nos familles gravés sur Notre Monument aux Morts.



Le 13 mars 2020, dans l'après-midi à la veille du confinement du 16, notre Président, à la demande de leur professeur, présentait dans l'école de Saint-Alban-d'Hurtières, aux élèves des deux villages, un diaporama sur l'Histoire du Massacre des Martyrs du Plan du Bourg qui allait être commémoré le lendemain.

Le 14 mars 2020 au soir nous étions auprès de l'Arbre de Mémoire, le nouveau Monument aux Morts de Saint-Pierre-de-Belleville tant souhaité par Mme le Maire de l'époque.

N'effaçons pas de nos mémoires les autres conflits, ces lieux lointains ou proches, ces dates et ces faits, qui menèrent, par le sang versé, vers cette Paix, hélas précaire, dans le Monde actuel. La géopolitique et les intérêts (re) tracent les frontières. Les conflits naissent de sectarismes intransigeants, d'intégrismes radicaux d'un temps que l'on croyait révolu. L'appel à la guerre sainte, le Djihad, se développe sur Internet. Aidons à comprendre le monde d'hier et celui d'aujourd'hui, pour tenter de construire au mieux celui de demain pour nos enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et pour nous...

### N'oublions pas

Qu'aujourd'hui la France reste fortement engagée, en outre, au Mali, en Centre Afrique, au Moyen-Orient et pour l'Épipiratie sur notre territoire alors que la guerre est à nos portes.

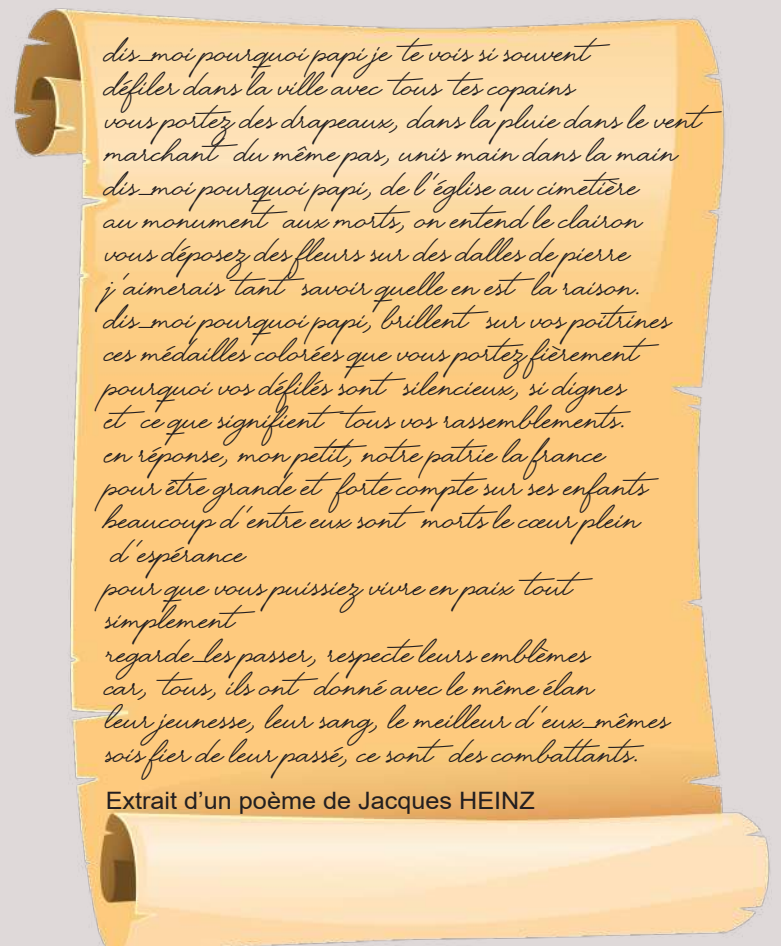
Pensons à ceux qui sont plus récemment tombés, ou ont été blessés, pendant la Guerre du Golfe et lors de toutes ces Opérations et Missions extérieures de « maintien de la paix » de l'ONU/OTAN.

### Soyons présents

- Le 14 mars et le dernier dimanche d'août pour l'Histoire de notre Village
- Le 11 novembre, journée de « Commémoration de la Grande Guerre et de tous les Morts pour la France », qui reste la Date pour conserver la Mémoire, transmettre l'Héritage, honorer avec respect tous ceux qui sont tombés, ont été blessés, ou se sont battus au nom de la France, au travers de tous les conflits d'hier et d'aujourd'hui.

**A.C. ou sympathisant rejoignez-nous**  
**Diaporama Plan du Bourg disponible**  
**sur simple demande**

**Article Hervé LÉONARD – Président de**  
**l'AACSGH**



## Djoudjalinlin



**A** fin de continuer à développer l'animation des villages des Hurtières, les « Djoudjalinlin » ont créé leur association en 2012 sous l'initiative de Sandrine et Yannick GERBAUD.

Une association d'une « bande de jeunes des Hurtières » entre 18 et 25 ans qui voulaient dynamiser la vie du village.

La première animation a été « Les Failles », qui ont eu un réel succès, suivi de manifestations comme la traditionnelle vogue.

L'association va faire une année blanche en 2013 avant que David Pillet ne vienne 1 an plus tard reprendre le flambeau. L'association reprend alors un second souffle avec la venue de nouveaux jeunes, mais aussi avec la fidélisation des anciens membres. Pour cela, l'association a modifié son statut, avoir entre 18 et 40 ans (eh oui, nous aussi on vieillit...).

Depuis, plusieurs animations ont eu lieu comme les Failles, le concours de pétanque lors de la Vogue de Saint-Georges, la participation à la Fête de la Forêt et la Fête de la musique...

Bien sûr des animations futures sont dans nos têtes et nous espérons qu'en 2021 nous pourrions concrétiser nos idées.

Un grand merci à tous les membres de notre association, mais également à vous pour la réussite de nos animations.

En espérant vous retrouver en 2021 dans de meilleures conditions.



## L'ACCA Saint-Georges-d'Hurtières



Notre organisation, Association Communale de Chasse Agréée a été constituée dans la commune de SAINT-GEORGES-D'HURTIÈRES en 1968. Le nombre de chasseurs sur la saison 2020/2021 est de 32 chasseurs, dont 1 femme.

Elle a pour but d'assurer une bonne organisation technique de la chasse, de favoriser sur son territoire le développement du gibier et de la faune sauvage dans le respect d'un véritable équilibre. L'entretien des sentiers comme le chemin des glaires, le sentier des crêtes, le fauchage du Verney, etc.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION EST CONSTITUÉ DE 6 MEMBRES				
PRÉSIDENT	VICE-PRÉSIDENT	SECRÉTAIRE	TRÉSORIER	MEMBRES
SÉMILLON GRÉGORY	SÉMILLON KÉVIN	MERMOZ QUENTIN	TRUCHET J.-JACQUES	BOTTICCHIO PIERRE SÉMILLON JONATHAN

Chaque année un plan de chasse est attribué à l'ACCA pour le cerf, le chamois et le chevreuil, il est constitué de :

POUR LA SAISON 2019/2020		POUR LA SAISON 2020/2021	
le prélèvement des sangliers. Malgré la pression de chasse sur le sanglier, des dégâts de plus en plus nombreux comme vous avez pu le constater cette année, mais les chasseurs font de leur mieux pour réduire cette population.	– Adultes femelles : 9	Cerf	7 Bracelets (3 mâles - 4 femelles)
	– Adultes mâles : 13	Chevreuil	16 bracelets (sexés par l'ACCA)
	– Jeunes femelles : 19	Chamois	2 bracelets (1 adulte - 1 cabri)
	– Jeunes mâles : 14		
	Total : 55		

Nous sommes conscients que maintenant, nous devons partager la nature avec d'autres acteurs (promeneurs, coureurs à pied, cyclistes...) et nous souhaitons pratiquer notre loisir en sécurité et en parfaite harmonie sans perturber les autres.

**Le président Mr Sémillon Grégory**

De nombreuses associations sont présentes sur la commune. Par leurs initiatives, elles font de notre commune une commune vivante, où le bien-être est au rendez-vous.

Veuillez trouver ci-dessous la liste des associations communales ainsi que leurs coordonnées :

<b>ACCA : CHASSEURS</b>	Monsieur Grégory Sémillon	06 72 24 75 42	semillon.gregory@gmail.com
<b>AMIS DU FOUR À PAIN</b>	Madame Roselyne BRUNET	06 32 67 49 87	patrick.pascual@free.fr
<b>ANCIENS COMBATTANTS</b>	Monsieur Hervé LÉONARD	06 21 04 49 49	anciens.combattants.sgh.73220@gmail.com
<b>DJOUJALINLIN</b>	Monsieur David PILLET	06 74 16 47 97	davpillet.dp@gmail.com
<b>ÉCHAPPÉE VERTE</b>	Monsieur André BRUNET	06 70 56 05 23	echapeeverte@gmail.com
<b>ÉCOMUSÉE</b>	Monsieur Jean Marc ROMAN Madame Colette BOON	04 79 36 57 87 06 13 91 17 12	ecomusee73220@gmail.com
<b>SOU DES ÉCOLES</b>	Monsieur Fabien TEXIER	06 11 99 55 66	soudesecolesdeshurtieres@gmail.com

Retrouvez toute l'info locale sur le blog des Hurtières ! Abonnez-vous !  
[paysdeshurtieres.wordpress.com](http://paysdeshurtieres.wordpress.com)



## La corvée des Batteries de Rochebrune



Le 22 août 2020, les élus de la commune et des bénévoles ont organisé une corvée pour entretenir le refuge des batteries de Rochebrune et ses alentours.

Lors de cette journée, tous les bénévoles ont :

- Coupé et fendu du bois de chauffage pour que les randonneurs et chasseurs de passage puissent se réchauffer lors de leur nuit au refuge ;
- Débroussaillé les alentours du gîte ;
- Ramassé les déchets dans la nature.

Afin d'entretenir ce lieu magnifique, des corvées sont faites régulièrement dans l'année. Si vous souhaitez participer dans une ambiance conviviale à ces journées d'entretien du patrimoine de Saint-Georges-d'Hurtières, faites-vous connaître à la mairie.

Si vous ne connaissez pas encore ce lieu, n'hésitez pas à aller vous promener par là-bas.

*(Communiqué : Monsieur Fabien TEXIER).*



## La corvée du Plan du Bourg

Les événements de ce début d'année 2020, qu'ils soient électoraux ou sanitaires, ont ralenti l'entretien de la commune.

Au mois de juin 2020, pour rattraper le retard accumulé, le Maire déclenche une opération d'entretien du site avec une poignée d'hommes qui ont tous répondu à l'appel: Monsieur Daniel BOUVIER, Monsieur Thierry PASCAL, Monsieur Jordan PASQUAL, Monsieur Ludwig TIBY, Messieurs Franckie et Kenzo LE CHEVALLIER, Monsieur David PILLET, Monsieur Patrick ROBIN, Monsieur Denis DURUISSEAUX, Monsieur Yannick GERBAUD, Messieurs Jonathan et Kévin SÉMILLON, Monsieur Damien RANCUREL.

Voici l'histoire: 20 juin 2020, 5 h 30. Quelques bruits de moteur se font entendre dans la vallée, en approche du site du Plan du Bourg. Tout paraît

calme et paisible sur le plateau quand soudain le régiment arrive sur les lieux. Une batterie de VL, 4x4, camions et tracteurs sont déployés sur le site sous les ordres du commandant Brunet. L'ennemi est bien là, herbacés, graminées, ligneux, branches et autres végétations. Ils sont partout, parfois très denses et en surnombre. Bien décidés à tenir le front.

6 h 00, l'assaut est lancé! Dans un vacarme assourdissant, plus d'une dizaine de débroussailleuses, tronçonneuses, tondeuses se déchainent. L'attaque est donnée de tous les côtés. L'ennemi s'écrase rapidement devant cette puissance de

feu. Tous les corps de métier sont sur le front, faucheur, élagueur, terrassier, plombier, menuisier, conducteur d'engins, mécanicien... Qu'ils soient jeunes ou avec plus de sérénité, tous les soldats ont montré leurs compétences irréprochables.



Un deuxième assaut est donné en parallèle sur les vestiges du plan incliné n° IV. Même les rochers en travers du chemin n'ont pas résisté. Dans un élan de victoire, un dernier assaut est donné sur l'arrière du site du Plan du Bourg, où le tracteur et son épaveuse de 1000 mm terrassent l'ennemi en quelques instants.



9 h 00, les machines s'arrêtent, le calme revient. 3 h 00 de lutte sans répit, aucun blessé parmi les troupes. Le site du Plan du Bourg est sauvé! Les soldats en herbe sont fiers d'avoir oeuvré à l'entretien de ce site chargé d'histoire. Le commandant Brunet rassemble ses troupes pour remercier les bénévoles autour d'un généreux

casse-croûte.

Cette histoire est une fiction et toute ressemblance avec des faits réels passés est volontaire. Le Maire n'a eu aucune difficulté à recruter quelques-uns pour donner un coup de main à la commune pour l'entretien du Plan du Bourg. Site respecté sur le plan touristique par son cadre panoramique, mais aussi par son passé tragique. L'histoire arrangée de juin 2020 doit surtout nous rappeler de ne pas oublier ce qui s'est passé au Plan du Bourg en 1944. (Communiqué de Monsieur Thierry Pascal, 1er adjoint)



## La cérémonie du 11 Novembre

La cérémonie commémorative de la fin de la guerre 14-18 s'est déroulée dans une ambiance très particulière cette année.

Confinement oblige, le devoir de mémoire a été respecté par seulement une délégation du conseil municipal et des anciens combattants de Saint-Georges.

Faute de ne pas avoir pu partager ce moment de recueillement en souvenir à tous ceux qui ont donné leur vie pour la France, nous ajoutons à ce bulletin le texte suivant.



### La ministre déléguée

#### Journée nationale de commémoration de la Victoire et de la Paix Hommage à tous les « Morts pour la France »

Geneviève DARRIEUSSECQ, ministre déléguée auprès de la ministre des Armées, chargée de la Mémoire et des Anciens combattants

Cette mémoire vit également dans chacune de nos communes, dans chaque ville et village de France, dans chacun de nos monuments aux morts, dans chacun des cimetières, dans nos mémoires familiales. Elle vit dans l'œuvre de Maurice GENEVOIX qui entre aujourd'hui au Panthéon. Le Président de la République l'a souhaité en l'honneur du peuple de 14-18.

C'était il y a un siècle.

Ce 10 novembre 1920, la Grande Guerre est achevée depuis deux ans. Dans la citadelle de Verdun, Auguste THIN, soldat de deuxième classe et pupille de la Nation, dépose un bouquet d'œillets blancs et rouges sur le cercueil d'un soldat. Un parmi tous les combattants des Flandres, de l'Artois, de la Somme, du Chemin-des-Dames, de Lorraine, de la Meuse... Un de ces braves ! Un des poilus qui participa à une interminable guerre. Un de ces Français qui œuvra à la tâche incommensurable de la Victoire.

Un parmi des milliers qui est devenu le Soldat inconnu.

Le 11 novembre 1920, le peuple de France l'accompagne solennellement sous les voûtes de l'Arc de Triomphe. La patrie, reconnaissante et unanime, s'incline respectueusement devant son cercueil, en saluant la mémoire de tous les soldats morts sous le drapeau tricolore.

Quelques mois plus tard, il était inhumé. Depuis 1923, la Flamme du Souvenir veille, nuit et jour, sur la tombe. Chaque soir, elle est ravivée pour que jamais ne s'éteigne la mémoire. La sépulture du Soldat inconnu est devenue le lieu du recueillement national et le tombeau symbolique de tous ceux qui donnent leur vie pour la France. Cet anonyme représente chacun de nos morts et tous nos morts en même temps.

Maurice GENEVOIX n'entre pas seul dans le temple de la Nation. Il y entre en soldat des Eparges, en écrivain et en porte-étendard de « Ceux de 14 ». Il y entre avec ses millions de frères d'armes, ceux dont il a immortalisé le souvenir, l'héroïsme et les souffrances. Il y entre avec toute la société, de la première ligne à l'arrière, mobilisée face à l'adversité et qui a tenu avec une admirable endurance.

8 millions de soldats combattirent sous les couleurs de notre drapeau, aucun d'entre eux ne revint totalement indemne. Des centaines de milliers furent blessés dans leur chair comme dans leur âme. 1 400 000 tombèrent au champs d'honneur. Nous ne les oublions pas. Inlassablement, nous les honorons.

Chaque 11 novembre, la Nation rend également un hommage solennel à tous les morts pour la France, ceux d'hier et ceux d'aujourd'hui. Chaque année, nous rappelons leur nom.

Chaque 11 novembre est un moment d'unité nationale et de cohésion autour de ceux qui donnent leur vie pour la France, de ceux qui la servent avec dévouement et courage. En ces instants, au souvenir des événements passés et aux prises avec les épreuves de notre temps, nous nous rappelons que c'est tout un peuple, uni et solidaire, qui fit la guerre, qui la supporta et en triompha.



## Le Groupement des Sylviculteurs des Hurtières

Le Groupement des Sylviculteurs des Hurtières est l'association des propriétaires forestiers des Hurtières. Nous aidons nos adhérents à développer leur connaissance de la forêt et nous partageons notre expertise et nos conseils. Notre but est d'inciter les propriétaires forestiers à améliorer la gestion de leurs forêts.



Nous avons 3 objectifs :

- Améliorer la gestion forestière
- Aider nos adhérents à agir dans leurs forêts
- Développer le réseau des propriétaires forestiers sur le territoire

Pour nos adhérents, nous proposons différentes prestations :

- Conseils avec les techniciens professionnels

Avec les conseils des techniciens professionnels de la chambre d'agriculture et de Coforêt, nos adhérents bénéficient de visite de parcelles (pour connaître leurs limites et effectuer un diagnostic), d'aide pour les démarches et la commercialisation de leur bois, pour acheter, vendre ou échanger des parcelles, etc.

- Assurance responsabilité civile de leurs forêts

Savez-vous que les parcelles de forêt qui sont situées en dehors du terrain de votre domicile ne sont pas assurées ? Nous proposons à nos adhérents une assurance responsabilité civile pour leurs forêts.

- Scie mobile

Cette scie se déplace sur votre parcelle pour façonner sur place vos planches, bardeaux, poutres, etc. Une belle occasion de prévoir vos aménagements avec vos propres bois !

### L'ASSOCIATION ORGANISE LA FÊTE DE LA FORÊT DU VENDREDI 11 AU DIMANCHE 13 JUIN 2021

De nombreuses activités sont prévues :

Animations, contes et jeux pour toute la famille, circuit autonome pédagogique dans la forêt du château ; stands et expositions (bonzaï, voitures anciennes), démonstrations (bucheronnage, matériel forestier), conférences (le changement climatique et la forêt), projection de diaporama ; repas italien et repas de bucherons.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur notre site internet <https://www.sylviculteurs-hurtieres.fr/> ou contactez notre président Fernand Anselme au 06 33 90 99 80 ou [fernand.anselme@gmail.com](mailto:fernand.anselme@gmail.com)



# Les acteurs de la vallée



## L'AACA



**Association d'Animation du Canton d'Aiguebelle Centre Socio Culturel et Maison de services au public (MSAP)**

L'AACA vous accueille dans le bâtiment Le Cairn, Parc Rochette à Aiguebelle/Val d'Arc:  
**Lundi** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h  
**Mardi et Vendredi** : de 9 h à 12 h  
**Mercredi et Jeudi** : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

Tél. : 04 79 36 37 27  
[www.aacaiguebelle.com](http://www.aacaiguebelle.com)

### Pour les familles :

- Des activités très variées : sorties, visites, échanges autour de la parentalité, etc.

### Pour les tout-petits et leurs parents :

- Un lieu d'accueil enfants parents itinérant « La Roul'Hotte » pour les 0-3 ans

### Pour les enfants et les jeunes :

- Un accueil de loisirs « Les Aacaribous » pour les 4-11 ans
- Des activités jeunesse pour les 11-17 ans

### Pour les + de 60 ans :

- Des activités variées : ateliers artistiques, conférences, visites, etc.
- Une salle mise à disposition le lundi après-midi (jeux de société)

### Pour tous :

- Une Maison de Services au Public (accompagnement aux démarches administratives, aide à la recherche d'emploi et de formation)
- Des cours de français écrit et oral

- Des cours d'informatique pour tous niveaux
- Des sorties culturelles et du cinéma
- Un groupe marche
- Des services pour les associations : prêt de matériel, accompagnement, formations

### Des partenaires à votre écoute sur rendez-vous :

- Mission Locale Jeunes (16-25 ans) (tél. : 04 79 64 41 02)
- Conseillère économie, sociale et familiale de la Caisse d'Allocations Familiales
- Point Info écoute familles (Tél. : 04 79 62 61 18)
- Association Aider (formation pour adultes)

### On vous attend ! Vous pouvez nous rejoindre :

- En participant à nos activités
- En adhérant
- En devenant bénévole sur des activités ponctuelles
- En intégrant notre Conseil d'administration



## L'Office de tourisme Porte de Maurienne



### L'office de tourisme vous accueille à Aiguebelle

**De septembre à juin :** du lundi au vendredi 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

**Juillet Août :** du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h,  
le dimanche de 9 h à 12 h

- Documentation sur l'ensemble de la Savoie, visites et activités.
- Espace boutique : vente produits de notre terroir, artisanat local et livres.
- Jeux de découverte pour les enfants : itinéraires Coeur de Villages, Natura 2000.
- Espace randonnée : cartes, fiches itinéraires, vidéos...

Retrouvez l'actu et l'agenda du territoire sur notre site Internet :

[www.portedemaurienne-tourisme.com](http://www.portedemaurienne-tourisme.com)

Office de tourisme Porte de Maurienne  
75 Grande Rue 73220 Aiguebelle, Val d'Arc

[info@portedemaurienne-tourisme.com](mailto:info@portedemaurienne-tourisme.com)  
Tél : 04 79 36 29 24



## Hébergements touristiques à Saint-Georges-d'Hurtières

GÎTES ET CHAMBRES D'HÔTES	
LA LÉCHÈRE (10-12 personnes)	hameau de la Léchère : 06 08 23 34 65
LES GENTIANES ET L'EDELWEISS (4 et 6 personnes)	hameau de la Bresse 06 32 67 49 87
LA BRESSE (24 personnes)	hameau de la Bresse 06 32 67 49 87
LE FOUR À PAIN : (2 personnes)	le Bauchez dessus 06 16 79 21 17/04 79 25 01 56
CHEZ SANTI (6 personnes)	la Bresse : 06 81 86 47 02
LA BUTTARDIÈRE : (7+2personnes)	le Bauchez Dessous 06 16 79 21 17/04 79 25 01 56
LA ROSÉLIE : (12 personnes)	04 79 36 38 75 (à confirmer)
LE BESSAY (5 personnes)	04 79 36 22 48
GÎTES COMMUNAUX	
GÎTE DE ROCHEBRUNE (24 personnes)	06 77 06 70 88
ET DE LA MINIÈRE (4 à 6 personnes)	06 77 06 70 88
CAMPING	
LE RETOUR À LA TERRE	06 51 20 11 80

















## Restauration

AUBERGE DES HURTIÈRES	04 79 36 10 19
SANTI PIZZA	07 49 40 41 53



## Les entreprises à Saint-Georges- d'Hurtières

	<b>VEF</b> (exploitation forestière, bois de chauffage)	VINCENT VILLARD	06 76 75 13 96
	<b>LES CROCS DE NESSY</b> (pension canine)	MADAME ET MONSIEUR MERMIN	06 21 20 29 26
	<b>SLP</b> (menuiserie intérieure, extérieurs, escaliers, plan de travail, mobiliers de jardin, signalétique, usinage, commande numérique)	FRÉDÉRIC ET THIERRY PASCAL	06 24 46 06 62
	<b>MIELLERIE DES HURTIÈRES</b> (miel et gelée royale)	AUDREY ET FRÉDÉRIC PETIT-JEAN	04 79 71 58 46
	<b>LA MESSAGÈRE</b> (rédactrice web français-anglais, rédaction de textes et d'articles pour les sites internet des entreprises et des institutions)	DELPHINE BERTAUX	06 66 31 73 97
	<b>LECHEVALLIER, EXPLOITATION FORESTIÈRE</b> (bois de chauffage, bucheron, paysagiste, location de benne pour les encombrants)	KENZO LECHEVALLIER	07 67 34 42 54
	<b>FOURNIER MULTISERVICES</b>	NICOLAS FOURNIER	06 60 94 05 89
	<b>ELECTROSTASYS</b>	JONATHAN QUILLET	06 73 22 63 72
	<b>CLAPPIER JEAN-PAUL</b> (apiculteur)		06 73 52 78 12
	<b>LÉONARD LAËTITIA</b> (guide du patrimoine)		06 17 34 37 32
	<b>GUILLOT VÉRONICA</b> (peinture sur tissu)		04 79 70 49 97
	<b>ESCAPADES NORDIQUES</b>	MONSIEUR LUDOVIC ARIBAUD	07 85 99 61 90
	<b>RM2I</b> (conseil en système et logiciels informatiques)	ROMAIN MANETTI	06 83 38 61 65
	<b>DUVAL GUILLAUME</b> (accompagnateur en montagne)		06 11 34 50 08
	<b>HENRY GILLES</b> (accompagnateur en montagne)		04 79 36 38 75



# Infos pratiques et état civil

## Infos pratiques

PIÈCE DÉSIRÉE	OÙ S'ADRESSER	PIÈCES À FOURNIR	COÛT	OBSERVATIONS
<b>INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES</b>	Mairie du domicile ou sur internet <a href="http://www.service-public.fr">www.service-public.fr</a>	Pièce d'identité et justificatif de domicile de moins de 3 mois	Gratuit	Avoir 18 ans, de nationalité française ou européenne
<b>CARTE NATIONALE D'IDENTITÉ</b> (valable 15 ans pour les cartes établies à compter du 1er janvier 2004, 10 ans pour les mineurs) <b>PASSEPORT</b> (valable 10 ans pour les adultes et 5 ans pour les enfants)	Sur internet : ▪ Je fais ma pré-demande sur <a href="https://passeport.ants.gouv.fr/Vos-demarches/Realiser-une-pre-demande-de-carte-nationale-d-identite-CNI">https://passeport.ants.gouv.fr/Vos-demarches/Realiser-une-pre-demande-de-carte-nationale-d-identite-CNI</a> ▪ Je saisis mon état civil et mon adresse, et je prends note du numéro qui m'est attribué, ou je contacte une mairie équipée et je prends rendez-vous ▪ Saint-Pierre-d'Albigny : 04.79.28.50.23 ▪ Saint-Jean-de-Maurienne : 04.79.64.11.44 ▪ Albertville : 04.79.10.43.68 ▪ Montmélián : 04.79.84.07.31	Communiquées par le service en ligne ou bien par téléphone auprès de la mairie équipée	Gratuit sauf en cas de non-présentation de la carte nationale d'identité en vue de son renouvellement : 25 €	
<b>RECENSEMENT MILITAIRE OBLIGATOIRE À 16 ANS</b>	Mairie du domicile	Livret de famille, Carte d'identité, Justificatif de domicile de moins de 3 mois	Gratuit	Dans les 3 mois qui suivent la date d'anniversaire

## État civil

### MARIAGES

Madame NOSLIER Soazig et Monsieur LECHEVALLIER Franckie, le 07 septembre 2019  
 Madame FRANÇOIS Christiane et Monsieur ROMAN Jean-Marc, le 28 décembre 2019  
 Madame FAULÉAUD Chantal et Monsieur BLANCHET Yves, le 15 février 15 février 2020



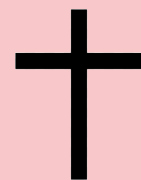
### NAISSANCES

COURET Maël, le 20 janvier 2020  
 DENTZLINGER Ryan, le 16 avril 2020  
 SCHARSCHMIDT, Adriel le 09 août 2020  
 GERBAUD Élise, le 08 novembre 2020



### DÉCÈS

Madame BOURDAIS Claudette née DIMIER, décédée le 28 août 2019  
 Madame BOIRON Paulette, Denise née NOVEL, décédée le 11 décembre 2019  
 Monsieur DIMIER Roger, décédé le 27 octobre 2019  
 Madame PERRET Ginette née MERMOZ, décédée le 21 décembre 2019  
 Madame MELLAN Josette née MERMOZ, décédée le 02 août 2020  
 Monsieur BOLLON François, décédé le 03 octobre 2020  
 Madame BLANC Henriette, née DEVILLE-DUC décédée le 16 octobre 2020  
 Madame DUFRENEY Yvonne née BOIS décédée, le 02 novembre 2020  
 Monsieur LECOMTE Jean décédé le 07 novembre 2020 : membre du conseil d'administration de l'Écomusée des Hurtières de 1993 à 2012  
 Monsieur MOUTARD Jean décédé le 26 novembre 2020 : Ancien conseiller municipal, 3<sup>ème</sup> adjoint de 1989-1995  
 Madame RUAZ Yvette née GUILLERMAND décédée le 29 novembre 2020



## Réponses



1° Les Glaires, l'Arc et le ruisseau des Plans.

2° La commune comptait 704 habitants en 1921. A noter que compte tenu du contexte sanitaire, le recensement initialement prévu en début 2021 est reporté en 2022.

### POP T1 - Population en historique depuis 1968

	1968(*)	1975(*)	1982	1990	1999	2007	2012	2017
Population	286	303	272	203	210	269	312	339
Densité moyenne (hab/km²)	24,1	25,6	23,0	17,1	17,7	22,7	26,3	28,6

(\*) 1967 et 1974 pour les DOM

Les données proposées sont établies à périmètre géographique identique, dans la géographie en vigueur au 01/01/2020.

Sources : Insee, RP1967 à 1999 dénombremments, RP2007 au RP2017 exploitations principales.

3° Le mélèze, le douglas, le pin cembro et l'eucalyptus ne sont pas naturellement « djoudjes ». Le nom local de l'aulne est le « verne », il a donné son nom aux lieux-dits des Verneys et du Vernerin.



4° La communauté de communes de Porte de Maurienne regroupe 11 communes : Aiton, Argentine, Bonvillaret, Épierre, Mongilbert, Montsapey, Saint-Alban d'Hurtières, Saint-Georges-d'Hurtières, Saint-Léger, Saint Pierre de Belleville et Val d'Arc.

5° Le musée du Grand Filon a été inauguré il y a tout juste 20 ans, à la fin de l'année 2000. Une nouvelle gouvernance sera mise en place en 2021.



6° Le point le plus bas se trouve à 325 m, le point culminant à 1470 m, soit 1145 m de dénivelé.

7° La commune a 35 km de voirie. L'entretien, les réparations et le déneigement de plusieurs dizaines de km de routes représentent une mission d'ampleur.



8° La commune a un projet de réaménagement de cette agréable aire de pique-nique et il semblerait selon les « dires » de nos anciens qu'une chapelle y avait été édifiée.



Chef lieu 1930

## Horaires d'ouverture de la Mairie :



- **Lundi** : de 14 h à 16 h
- **Mercredi** : de 10 h à 12 h
- **Vendredi** : de 15 h à 18 h

Tél : 04 79 36 12 08

Fax : 04 79 36 18 17

E-mail : [hurtieres.mairie.stgeorges@wanadoo.fr](mailto:hurtieres.mairie.stgeorges@wanadoo.fr)

*La nouvelle municipalité, par le biais de ce bulletin, a sollicité les associations, les élus, les habitants afin de l'agrémenter. Des reportages et interviews étaient initialement prévus sur les gens d'ici (nos aïeux, des passionnés...), compte tenu du contexte sanitaire et des distanciations physiques, ce projet vous sera présenté ultérieurement.*

Monsieur le Maire, ainsi que tous les élus tiennent à remercier tous les « rédacteurs » pour leur aide à la conception.